12. Jahrgang • Redaktion & Anzeigen: 06331-239237 • Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

RWT

Magazin für die Südwestpfalz

09/16

www.rwt-magazin.de

BAU - DIENSTLEISTUNGEN
KERNBOHRUNGEN
Stefan Becker

... seit über 15 Jahren Ihr Partner am Bau!

Mobil 0152 53 53 47 23
www.bdl-becker.de info@bdl-becker.de

Friedhofstr. 11a · 66976 Rodalben

Markisensysteme · Wohndach-fenster · Wohndachfenster-Rollladen · Vordächer · Haustüren

Qualitätsprodukte rund ums Haus -hergestellt in Deutschland

Direkt ab Werk!

Fenster · Sicherheits-Rollladen · Garagenrolltore · Terrassen-überdachungen · Senkrecht-beschattungen

Sonnenschutz zu Sommerpreisen!
0% Finanzierung für alle Produkte
JETZT INFORMIEREN!

Alles aus einer Hand
HEIM & HAUS®

Fred Stadelmann Fachberater
66976 Rodalben
Tel: 0 63 31 / 60 80 931
Mobil 0171 / 14 77 922

Hans-Peter Scherer Fachberater
66989 Nünschweiler
Tel: 0 63 36 / 99 34 27
Mobil: 0172 / 68 52 387

06 tipps & trends

16 haus & garten

19 regionales

WEISHAAR - RECHTSANWÄLTE
Kerstin Weishaar • Melina Nuckols

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08.30-12.00 & 14.00-17.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung

Salzgrotte - Rodalben

Allergien vorbeugen & Immunsystem stärken

Salz, das Gold des Lebens

2 x Salzgrotte
nur 16,- €
Ans Schenken denken!
Angebot gültig bis 17.09.2016!

Gesund wie ein Tag am Meer!

Gutscheine erhältlich!

Hauptstr. 147 · Rodalben · Tel. 06331-508 37 11 · www.salzgrotte-rodalben.de

KÖLSCH
ORTHOPÄDIE-SCHUH-TECHNIK
... und es passt!

medicenter
Gesundheit an der Messe

modische Herbstware NEU eingetroffen,
Materialmix ganz stark

Gabor comfort

LOWA

simply more... waldläufer

BIRKENSTOCK ROHDE

Kölsch Orthopädie-Schuh-Technik
medicenter
Dr. Robert-Schelp-Platz 1
66953 Pirmasens

Theos Risto
RESTAURANT & LOUNGE

H&K Gastro GdbR
Hauptstr. 1
66976 Rodalben

Tel.: 06331 / 2270159
theos2012@t-online.de
www.theosristo.de

Öffnungszeiten
Täglich 11 - 14 Uhr
& ab 18 Uhr
Samstags ab 18 Uhr
Dienstags Ruhetag

Mittagstisch ab 6,90 €
Montag bis Freitag
ab 11.00 Uhr
Täglich wechselnde Gerichte!

Probieren Sie doch mal....
Pfifferlinge & Kürbisgerichte

mathias edrich

PC-Service & Kopien

Hotline
0176-82381291

hauptstraße 167
66976 rodalben

www.mathiasedrich.de

FSE
Frey GmbH

- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software

Einsteiger I3
- Intel Box Core i3 Processor i3-4170 3,70Ghz
- Mainboard: GIGA GA-H81M-D2V S1150, USB 3.0
- 8GB Kingston ValueRAM CL11 (DDR3-1600)
- Netzteil ATX 420W LC-POWER LC420H-12 rt 12cm
- Festplatte: Toshiba 1 TB, SATA-600
- AMD Sapphire PCIe 1024MB HD6450 DVI /HDMI
- PC Gehäuse: LC-Power 924B mit 420W Netzteil
- Netzwerkkarte on Board
- Windows 7 Pro LIZENZ 64 Bit

Preis: € 599,00

Einsteiger Intel
- CPU 1150 INTEL Pentium G3220 3,0 GHz 3MB 54W Box
- Mainboard: GIGA GA-H81M-D2V S1150, USB 3.0
- Festplatte: Toshiba 500 GByte, SATA-3
- Grafikkarte on Board
- PC Gehäuse: LC-Power 2005
- Netzwerkkarte on Board
- Windows 7 Pro LIZENZ 64 Bit

Preis: € 499,00

Einsteiger I5, Windows 10
- Intel Core i5 4440 - 3.1 GHz - 4 Kerne - 4 Thread
- Mainboard: GIGA GA-H81M-D2V S1150, USB 3.0
- 8GB Kingston ValueRAM CL11 (DDR3-1600)
- Festplatte SEAGATE 1TB 8,9cm ST1000DM003 SATA-3
- MSI GeForce GT 610 2GB Ram SilentFX,
- PC Gehäuse: LC-Power 924B mit 420W Netzteil
- Netzwerkkarte on Board
- Windows 10 Pro LIZENZ 64 Bit

Preis: € 859,00

Einsteiger I7 Zocker
- CPU 1150 INTEL I7-470K, 4 x 4,0 Kühler
- Mainboard: ASUS Z97-P, USB 3.0
- 16GB Kingston ValueRAM CL11 (DDR3-1600)
- Thermaltake London 550W (2x PCIe, Kabelmanagement)
- 1. Platte > 240GByte SSD, SATAIII
- 2. Festplatte: Toshiba 1 TB, SATA-600
- ASUS Strix-GTX 960, 4 GB, Overclock
- Cooler Master K280, Tower-Gehäuse
- Netzwerkkarte on Board
- Windows 7 Pro LIZENZ 64 Bit

Preis: € 1399,00

SKYLAKE CAD System
- INTEL CORE i7-6700K Skylake Prozessor
- ASUS Z170-A - Motherboard, LGA1151 Socket
- 32 GigaByte DDR4 Arbeitsspeicher
- Netzteil: Thermaltake
- 1. Platte: SSD 256GB
- 2. Platte: 3,5" SATAIII, 1 TB
- CAD Grafikkarte:NVIDIA Quadro K2200
- Asgard Midi-Tower USB 3.0
- Pure Black - USB/Audio
- Windows 7 Pro, 64 Bit

Preis: € 1.990,00

Einsteiger I5 Zocker
- CPU 1150 INTEL I5-4460, 4 x 3.2, Kühler
- Mainboard: GIGA GA-H81M-D2V S1150, USB 3.0
- 8GB Kingston ValueRAM CL11 (DDR3-1600)
- Thermaltake London 550W (2x PCIe, Kabelmanagement)
- Festplatte: Toshiba 1 TB, SATA-600
- GTX750 2GB Gainward GDDR5 D/A/miniH SingleSlot
- Cooler Master K280, Tower-Gehäuse
- Netzwerkkarte on Board
- Windows 7 Pro LIZENZ 64 Bit

Preis: € 899,00

SKYLAKE
Die neue
Prozessorgeneration

SKYLAKE Gaming PC
- NTEL CORE i7-6700K Skylake Prozessor (3,4 /4.00 G
- ASUS Z170-A - Motherboard - ATX - LGA1151 Socket
- DDR4 16 GB PC2400 Crucial Ballistix Sport, 2 x 8GB
- Netzteil: Thermaltake Berlin 630 Watt
- 1. Platte: SSD 250GB 2,5" CRUCIAL MX200, CT250MX200SSD1
- 2. Platte: HD WD RED 2TB WD WD20EFRX, 64 MB Cache
- Grafik: GTX970 4GB Gainward GDDR5 DVI/miniHDMI/mini3xDP
- Antec GX500 Window Blue, Tower-Gehäuse
- Netzwerkkarte on Board
- Windows 7 Pro LIZENZ 64 Bit
- 24 Monate Garantie

Preis: € 2.222,00

UNSER SERVICE
Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen den PC bei Ihnen ab.

15,-€ Pauschale
für VG Waldfischbach • VG Rodalben • PS-Land

Unsere Leistungen:
- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

Reparaturen aller Marken

FSE Frey GmbH
Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20
Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

IHR EDV PARTNER

RENAULT
Passion for life

Der neue

Renault MEGANE

Leidenschaft beginnt.

Renault Mégane Experience ENERGY dCi 110

ab mtl.

198,80 €

5 Jahre Garantie*

Fahrzeugpreis** 21.000,– €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 3.000,– € Nettodarlehensbetrag 18.000,– €, 24 Monate Laufzeit (23 Raten à 198,80 € und eine Schlussrate: 13.427,55 €), Gesamtlaufleistung 20.000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 18.000,– €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 21.000,– €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 27.09.2016.

• 16-Zoll-Designräder „Complea" • Lederlenkrad • Fahrersitz mit manuell einstellbarer Lendenwirbelstütze • Nebelscheinwerfer • Radio mit Digitalempfang (DAB)

Renault Mégane ENERGY dCi 110: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 4,2; außerorts: 3,4; kombiniert: 3,7; CO_2-Emissionen kombiniert: 95 g/km. Renault Mégane: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,0 – 3,3; CO_2-Emissionen kombiniert: 134 – 86 g/km (Werte nach EU-Messverfahren).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS WINNWA
Kompetent und freundlich

AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG
Renault Vertragspartner
Schillerstraße 11 66976 Rodalben
Tel. 06331-23230 www.autohaus-winnwa.de

*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen. **Abb. zeigt Renault Mégane GT mit Sonderausstattung.

DACIA

Deutschlands günstigste Autos*!

Der Dacia Logan MCV	Der Dacia Lodgy	Der Dacia Duster	Der Dacia Sandero Stepway	Der Dacia Sandero	Der Dacia Dokker
schon ab	schon ab	schon ab	schon ab	schon ab	schon ab
7.990,- €**	9.990,- €**	10.690,- €**	9.590,- €**	6.890,- €**	8.990,- €**

Gesamtverbrauch (l/100 km) kombiniert: 7,3 - 5,4; CO_2-Emissionen kombiniert: 168 - 124 g/km (Werte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007).

DACIA

www.dacia.de

AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG
OFFIZIELLER DACIA VERMITTLER
SCHILLERSTR. 11 • 66976 RODALBEN • TEL.: 06331-23230 • FAX: 06331-232321

*Jeweils in ihrem Marktsegment nach UPE: Dacia Logan MCV, Deutschlands günstigster Kombi; Dacia Lodgy, Deutschlands günstigster Familien-Van; Dacia Duster, Deutschlands günstigster SUV; Dacia Sandero, Deutschlands günstigster Neuwagen; Dacia Dokker, Deutschlands günstigster Hochdachkombi. **Alle Preise sind Barpreise: Dacia Logan MCV Essential 1.2 16V 75, Dacia Lodgy 1.6 MPI 85, Dacia Duster Essential 1.6 16V 105 4x2, Dacia Sandero Stepway Ambiance Tce 90 eco², Dacia Sandero Essential 1.2 16V 75, Dacia Dokker 1.6 MPI 85. Abbildungen zeigen Dacia Logan MCV Prestige, Dacia Lodgy Prestige, Dacia Duster Prestige, Dacia Sandero Stepway Prestige, Dacia Sandero Lauréate, Dacia Dokker Lauréate, jeweils mit Sonderausstattung.

DienstLeistungsService
Udo Freyer

Seit 1983 im
Dienste meiner Kunden!

Viele Bürger sind falsch oder überversichert!
Zahlen auch Sie zuviele Versicherungsbeiträge?
Befinden sich Ihre Versicherungsunterlagen
in einem ungeordneten Zustand?
Das lässt sich ändern!
Möchten auch Sie 300,-/600,-/1.000,- EURO
und mehr jährlich einsparen?
Nehmen Sie für die Abwicklung sämtlicher Versicherungsbelange
meinen Service in Anspruch, wie z. B.:

- Ordnen Ihrer Unterlagen
- Bearbeitung von Schäden
- Schriftverkehr
- Telefonate
- Kfz An- und Abmeldungen
- Behördengänge
- Finanzierungen
- Beratungen
- Immobilien
- Versicherungen

Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Mehrfach-Agent!

Udo Freyer • Biebermühlerstr. 59 • 66987 Thaleischweiler
Tel. 06334/44 97 972 • Fax 44 97 973 • eMail: dls.freyer@gmx.de

Über 30 Jahre Erfahrung

Dienstleistungsservice Udo Freyer

„Kundenservice ist bei mir nicht nur ein Wort", so Udo Freyer. Seit 1983 betreut er seine Kunden in vielen Bereichen. Ob es das Ordnen der Unterlagen seiner Kunden ist, das Bearbeiten von Unfallschäden oder auch Schriftverkehr und Telefonate mit den verschiedenen Versicherungsgesellschaften.

Gern übenimmt er auch KFZ An- und Abmeldungen, so bleiben seinen Kunden lange Wartezeiten bei der Anmeldestelle und auch viele weitere Behörgengänge erspart.

Viele Bürger sind falsch oder überversichert!

Des Weiteren berät er auch in Sachen Finanzierungen und allen Versicherungsfragen. Sei es die private Altersvorsorge, die heute immer wichtiger wird, oder auch die Finanzierung des Eigenheims. Auf über 30 Jahre Erfahrung im Versicherungs- und Finanzgeschäft kann er zurückblicken. Dass er unabhängig von den Versicherungsgesellschaften auf eine Vielzahl von Tarifen und Anbietern zurückgreifen kann, ist ein entscheidender Vorteil für seine Kunden.

Nicht vergessen: Bis zum 30. November ihre Kfz-Versicherung überprüfen. Vergleichen lohnt sich!

„Für jeden den passenden Tarif, niemand muss mehr zahlen als tatsächlich notwendig ist." Mit dieser Maxime hat er sich im Laufe der Jahre einen umfangreichen Kundenstamm aufgebaut, und betreut diesen akribisch.

Sollten auch Sie Fragen rund um Ihre Versicherungen oder Finanzierungen haben, berät Sie Udo Freyer gerne unverbindlich.

Dienstleistungsservice Udo Freyer
Thaleischweiler, Biebermühlerstraße 59
Telefon: 06334-4497972 oder 0171-9952569!

EURONICS
KLAUS Meisterbetrieb GEENEN
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben

„SERVICE • NOTRUF"
DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE REPARIEREN WIR SCHNELL, ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!
(0 63 31)
1 71 27

WAGNER HERMERSBERG GmbH
seit über 30 Jahren
Hauptstr. 57
66919 Hermersberg

FESTOOL
Shop in Shop

Besuchen Sie unseren Festool-Shop-in-Shop in Hermersberg

Willkommen in der Festool-Welt.

Erleben, Testen und Informieren auf über 90 qm

Interessante Neuheiten und attraktive Angebote - sehen Sie selbst!

Festool TXS Li 2,6 Plus
- inkl. 2. Akku 10,8 V / 2,6 Ah
- Schnellspannbohrfutter FastFix
- im Systainer SYS1T-LOC
- ges. Gewicht nur 0,9 kg

€ 215,-
* inkl. MwSt

überzeugend, ergonomisch, leicht

+ 2. Akku

Festool Industriesauger CT17E Set Bau
- 1.200 Watt leistungsstark u. superleise
- umfangreiches Zubehör
- Einschaltautomatik

€ 299,-
* inkl. MwSt

Elektrowerkzeuge, Holz- u. Metallbearbeitung, Forst- u. Gartengeräte, Schweiß- u. Drucklufttechnik, Haushaltswaren, Kaffeevollautomaten, u.v.m. auf über 3.500 qm

Tel. 06333 / 2754-0 www.Wagner-Hermersberg.de

Werkzeug für höchste Ansprüche

Liebe Leser!

September ist's, normalerweise die Zeit hier an dieser Stelle die Vorzüge und Schönheiten des Herbstes zu besingen. Doch noch ist es, zu Beginn des Monats, Hochsommer und das freut viele. Sogar bis Mitte des Monats soll der Sommer sich bei uns noch wohlfühlen. Na prima. Der Herbst kommt noch zeitig genug und die schönen Dinge, auf die wir uns im Herbst freuen, funktionieren auch bei einem herrlichen Späthochsommer ausgezeichnet. Dinge, wie das Wandern, das im beginnenden Herbst besonders Spaß macht, vor allem in den Wäldern, die nun doch schon von Grün auf Bunt schalten. Inklusive mal eines Blickes von der Haardt ins Weinland, um zu sehen, was der Neue Wein in diesem Jahr macht. Beim Wandern sollte man es ruhig und entspannt angehen und auch nicht wegsehen, wenn eine Hütte ganz zufällig ☺ am Wegesrand mit Rast, Bierchen und Schorle winkt. Doch gibt es tatsächlich Leute, die wie beim Felsentrail den Rodalber Felswanderweg mit seinen 46 Kilometern in 8 bis 10 Stunden absolvieren – und dann noch ganz begeistert sind, wegen der landschaftlichen Schönheit des besonderen Pfades.

Mit Festen sind wir im Sommer nicht unversorgt, selbst in der Ferienzeit nicht. Aber so richtig zur Sache mit Festen und Feiern geht es eben im September, in diesem Jahr, mit Blick auf die Wettervorhersagen, zur Freude der Ausrichter und auch der Wirte mit Freisitzen und Biergärten. Die Kerwe in Rodalben ruft ab dem 10. September, und noch einige weitere Kerwefeste feiert das Land in den nächsten Wochen, das Hitscherhoffest ist ein weiteres Highlight, dann am letzten Wochenende des Monats. Beim Wandern bietet gleich zu Monatsbeginn Maria-Rosenberg die kontemplative Variante inklusive Heilfasten (Info im Heft). Sommerfeste und Grumbeerebrode allenthalben, Weinfeste und die ersten Ausläufer der Oktoberfeste erreichen uns auch schon.

Der September scheint ein ganz sympathischer Monat zu sein.

Sonnen in moderner und freundlicher Umgebung

„SunDays City" in Rodalben in neuen Händen

Das Sonnenstudio „Sundays City" in Rodalben bietet neue, erweiterte Öffnungszeiten. Seit Anfang August hat die Familie Glaser das Studio in der Hauptstraße übernommen, fünf Kabinen mit unterschiedlichen Sonnenbänken für jeden Hauttyp stehen zur Verfügung.

Geöffnet ist das helle, freundliche Studio, das unter anderem von Ina Schäfer betreut wird, Montag bis Freitag von 10 bis 19 Uhr, samstags 10 bis 14 Uhr an Sonn- und Feiertagen von 10 bis 13 Uhr.

Natürlich könne jemand, der zehn Minuten vor Schluss komme, auch noch sonnen, sagt Schäfer, die für diese Arbeit im Sonnenstudio geschult und zertifiziert ist. Bei einem kostenlosen Heiß- oder Kaltgetränk erhalten die Kunden natürlich auch Tipps zum richtigen Bräunen. Neben dem Sonnen auf modernen Sonnenbänken bietet „Sundays City" auch viele Markenprodukte zur Unterstützung der Bräunung an und auch eine große Auswahl an professioneller Solarkosmetik für die Pflege der Haut danach. ***Text & Foto: Red***

Kerwe in Rodalben an zwei Tagen „unner de Brigg“

Kerwe-Sonntag ist verkaufsoffener Sonntag

Das Grünesputschefest ist das eigentliche Stadtfest in Rodalben und nun ein paar Wochen her. Doch traditionell wird im Sommer, wenn man den September noch als Sommermonat sieht, auch die Kerwe gefeiert in Rodalben gefeiert. Allerdings in diesem Jahr nur zwei Tage lang, am Samstag und Sonntag, 10. und 11. September.

Beginn der Kerwe, die auf den Plätzen unter der Marienbrücke stattfindet, ist am Samstag um 14 Uhr. Um 15 Uhr und auch um 16 Uhr tritt die Fitnessgruppe der TSR auf und zeigt ihre Künste auf den Trampolinen. Ab 20 Uhr spielen die Weckrocker, die Band aus Waldfischbach-Burgalben, die in letzter Zeit Furore machte. Die Weckrocker, sagen die vier Musiker über sich, bieten für jeden Geschmack genau das Richtige. Das Publikum soll unterhalten werden durch rockende Klassiker der 70er bis heute. Ganz nach dem Zitat von den Toten Hosen: „Und immer wieder sind es die selben Lieder, die sich anfühlen als würde die Zeit stillstehen“.

Am Sonntag beginnt die Kerwe um 11 Uhr. Es ist also Zeit, vor dem Öffnen der Geschäfte beim verkaufsoffenen Sonntag ab 13 Uhr noch den „Zwiwwlkuche“ zu genießen, den der Rodalber Carnevalverein (RCV) offeriert. Den passenden Wein dazu gibt es am Stand der jungen Winzer aus der Vorderpfalz, der „Pälzer Buwe und Mäd“ aus Neustadt.

Ab 14 Uhr gestalten die Rodalber Hexen einen Seniorennachmittag mit Kaffee und Kuchen, dabei spielt die Hettersbacher Gitarrengruppe. Der Erlös des Nachmittags spenden die Hexen für soziale Zwecke.

Um 15 und 16 Uhr sind wieder kurze Auftritte der Fitnessgruppe mit ihren Trampolinen, Leitung Beate Faulhaber, geplant. 15.15 Uhr und 16.15 Uhr schließt sich jeweils eine Vorführung von Michael Hirths Tanzschule „Time to Dance“ an. 17 Uhr treten dann die Straußbuwe auf den Plan und es wird die „Kerwe-redd“ gehalten. Auch kleine Auftritte der Kindergarde des RCV und des „Klappergeschwaders“ sorgen für Unterhaltung.

Ab 18.30 Uhr tritt die Bläsergruppe Blechreiz um Stephan Maiß und Michael Kochert auf. Bei Eintritt der Dunkelheit startet das traditionelle Höhenfeuerwerk, das in diesem Jahr vom Samstag auf den Sonntag verlegt wurde.

Einige Stände sorgen wieder zusammen mit einem Kinderkarussell fürs echte Kerwe-Gefühl, sagt Gudrun Busch, die als Beigeordnete der Stadt die Kerwe in diesem Jahr organisiert. Dabei auch ein riesiger Crêpes-Stand, ein Baumstriezelstand, die geräucherten Forellen von Alexandra Weishaar und weitere kulinarisch Angebote. Vor allem der RCV kümmert sich mit seinem Stand um gute Verpflegung der Kerwe-Gäste.

Text & Fotos: Red

Im letzten Jahr wurde die Kerwe in Rodalben an drei Tagen und in der Hauptstraße zwischen Marienkirche und Kreisel gefeiert. Jetzt konzentriert sich das Fest auf Samstag und Sonntag und die Stände ziehen auf die Plätze unter der Marienbrücke. Alexandra Weishaar ist mit ihrem mobilen Fischstand erstmals bei der Kerwe dabei.

FAHRSCHULE PIRMASENS • RODALBEN • MÜNCHWEILER
buse Ihre Fahrschule Busse-
„die“ Fahrschule in Rodalben
Christiansgasse 1 • 66953 Pirmasens • Telefon 0 63 31 / 7 08 78 • E.mail: fahrschule.busse@gmx.de

Qualität auf die man Vertrauen kann.
Metzgerei HIRTLE

Wir sind für Sie da in:
Rodalben Hauptstraße
Pirmasens im Kaufland
Kaiserslautern im Kaufland
Landstuhl im Kaufland
Thaleischweiler-Fröschen
im Penny-Markt
www.hirtle.de
E-Mail: metzgerei-hirtle@t-online.de

Schmuck BARTH Uhren
Rodalben, Hauptstrasse 118 Tel.: 0 63 31- 165 55

Batteriewechsel
Uhrbandwechsel
Reparatur aller Marken
eigene Goldschmiede
Perlenketten-Service
Gravuren
Goldankauf
Mo.-Fr. 9.30 - 12.30 und 14.30 - 18.30
Mi.+Sa. 9.30 - 12.30 Nachmittags geschlossen
Am verkaufsoffenen Sonntag:
Prozente würfeln...
2% garantiert,
bis 12 % möglich!!!

www.juwelier-barth.de

Hermann Kölsch
Meisterbetrieb • Schlosserei
Metallgestaltung und Edelstahltechnik
Am Geißbühl 9, 66976 Rodalben
Tel.: 06331/17674, Fax: 17474

Juwelier Barth
Bei Schmuck und Uhren Barth gibt es am Sonntag wieder das beliebte „Prozente-Würfeln“. Dabei kann sich jeder Kunde seinen Rabatt wie immer selbst erspielen. Es gilt für das gesamte Warenangebot, das wie immer top-aktuell ist. Zum Beispiel gibt es - jetzt neu im Sortiment - Schmuck und Uhren der sehr bekannten und beliebten Marke TAMARIS. Sicher findet hier jeder etwas für sich oder als Geschenk für einen lieben Menschen. Beim Prozente-Würfeln gibt es allerdings eine Ausnahme: zum Sommerende sind ALLE Perlenketten um 30 % reduziert. Da kann man also noch mehr sparen als mit Würfeln.

EMIL SCHÜTZ
Kfz-Meisterbetrieb
Wir sind umgezogen:
Hauptstraße 182
66976 Rodalben • Hauptstraße 182
Telefon: 0 63 31/1 01 72 • Fax: 1 08 72

GÜNTER BRÖDEL GMBH

STUKKATEUR- UND GIPSERGESCHÄFT

Rüdiger Brödel
Geschäftsführer

Ostpreußenstraße 8
66976 Rodalben

Telefon 0 63 31 - 1 05 39
Fax 0 63 31 - 1 05 63
Mobil 01 71 - 3 741 096

JEANS WORLD
Hauptstr. 148
66976 Rodalben
Tel. 06331/10314

Alles für Sie & Ihn!

khujo™

Riesen Auswahl an Damen & Herrenjeans

KEY LARGO® ANGELS JEANS WEAR

Demnächst NEU!
FUNKY STAFF
for funky people

BLUE MONKEY JEANSWEAR

11 Sept 2016
zum Verkaufsoffenen Sonntag
20 % auf ALLES!

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 10.00 - 12.30
und 14.30 - 18.30 Uhr
Sa. 10 -13.00 Uhr

AUTOHAUS WAGNER
Unabhängiger KFZ-Meisterbetrieb
Ihr Spezialist für italienische Automobile

FIAT LANCIA ALFA ROMEO

Reparaturen aller Marken

EU-Neuwagen
Gebrauchtwagen
Reparaturen
Unfallinstandsetzung
Reifen
Wartung
Ersatzteile
TÜV / AU

Autohaus Michael Wagner
Apostelmühle 5 · 66976 Rodalben
Telefon 06331 / 1 67 15 · Telefax 06331 / 1 67 55

PALAST THEATER

DIMI & MAXI
griechische Küche

PRINZREGENTENSTRASSE 17
66976 RODALBEN
TELEFON: 06331-14 4684

ÖFFNUNGSZEITEN:
DI. , MI., DO., 11.30 UHR - 14.00 UHR & 17.00 UHR - 22.30 UHR
FR., UND SA., 17.00 UHR - 22.30 UHR
SO., 11.30 UHR - 14.00 UHR & 17.00 UHR - 22.30 UHR
MONTAG RUHETAG

WEB: WWW.DIMI-MAXI.DE · FACEBOOK: DIMI UND MAXI

Kerwe in Rodalben am 10. & 11. September

Verkaufsoffener Sonntag ab 13.00 Uhr

TURNERSCHAFT Rodalben 1881 e.V.

Handball-Leckerbissen
Der Deutsche Meister kommt in die Westpfalz

TS Rodalben gegen Rhein-Neckar LÖWEN

Samstag,10.09.2016
18:00 Uhr

TSR Sporthalle, Turnstr. 10, 66976 Rodalben

Einlass ab 16:30 Uhr, Eintritt 15,00 Euro

Metzgerei HIRTLE
66976 Rodalben - Telefon 06331 - 17323

Second-Hand Artikel für Babys bis Jugendliche

Baby-Basar

TSR-Sporthalle in Rodalben
am 10.09.2016
ab 11:00 Uhr

Veranstalter: Turnerschaft Rodalben

Trend Update bei tina´s laufsteg
... einfach anziehend!

Mit Mode von
Kenny S.
z.B. aus der Kollektion
Sophisticated Green

Öffnungszeiten:
Mo - Mi 10.00 -12.00 & 14.30-18.00 Uhr
Do - Fr 10.00 -18.00 Uhr
Sa 10.00-12.30 Uhr

hauptstraße 157
telefon 06331/140421

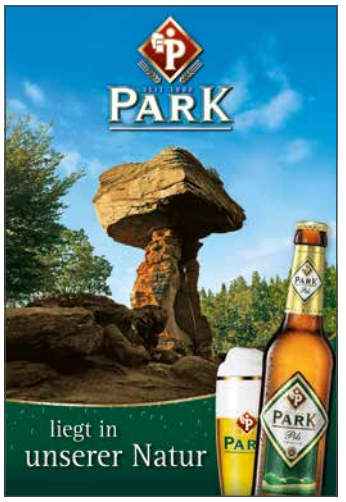
66976 rodalben
www.tinas-laufsteg.de

Hitscherhoffest am 24. & 25. September

Der zwischen den Orten Thaleischweiler-Fröschen und Rieschweiler-Mühlbach idyllisch gelegene Hitscherhof veranstaltet am Wochenende 24. und 25. September, jeweils von 11 bis 19 Uhr sein alljährliches Hoffest. Ein fester Bestandteil des bekannten Hoffestes ist der Land- und Kreativmarkt rund um den Kürbis, an sich über 90 Aussteller beteiligen.

Die Standbetreiber bieten neben ihren ländlichen Produkten und Spezialitäten auch ihre Handwerkskunst an. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Die Hoffestküche offeriert unter anderem Schwenker, Bratwürste, Flammkuchen, als besondere Spezialität hausgemachte Kürbissuppe, Kürbissbratwürste, gekochte Maiskolben, Maispfannkuchen, Kürbiskuchen, Kürbiswaffeln, Kuchen und Kürbissmarmelade. In der Sektbar gibt es auch Kürbisssekt. Darüber hinaus werden über 50 Sorten Kürbisse (Zierkürbisse und Halloweenkürbisse) zum Verkauf angeboten. Der gesamte Hof ist mit Kürbissen dekoriert (unser Foto) und mancher Besucher wird erstaunt sein, wie groß die Riesenkürbisse werden können. In den vergangenen Jahren hatte der schwerste Kürbis ein Gewicht von über 400 Kilogramm. Die Kürbissuppe wird auch diesem Jahr wieder in einer Feldküche gekocht. Es besteht auch die Möglichkeit Suppe portionsweise nach Hause mitzunehmen, vorausgesetzt man bringt einen Behälter mit. Labyrinth im Maisfeld lädt ein die Natur zu erleben und den Weg auf verschlungenen Pfaden zu finden. Das in der Nähe liegende Blumenfeld mit seiner vielfältigen Blütenpracht und der Hofladen sind ebenfalls geöffnet. An die kleinen Besucher ist auch gedacht. Eine Strohburg und ein Labyrinth laden zum Spielen ein. Parkplätze sind ausreichend auf den umliegenden Wiesen ausgeschildert. Auch das Ponyreiten wird dieses Jahr wieder angeboten.

Text & Fotos: Bott



Weitere Informationen unter www.hitscherhof.com

Schnell und optimal zum neuen Grün!
FISCHER
FERTIGRASEN
Daniel Fischer - Hitscherhof 3 - 66506 Maßweiler - Tel.: 06336-839989
www.hitscherhof.com - info@hitscherhof.com

Kürbis
Original Halloween-Art
Orangefarbig
Riesenauswahl an . . .
. . . Halloween - Kürbissen
zum . . . Dekorieren,
. . . Laternenschneiden,
. . . Kochen
. . . Speisekürbissen
über 15 verschiedene Sorten
. . . Zierkürbissen
über 30 verschiedene Sorten
Daniel Fischer - 66506 Hitscherhof 3
Tel. 06336 / 839989 - www.hitscherhof.com
zw. Rieschweiler u. Thaleischweiler
Die einzigartige Kürbisfarm im Saar-Pfalz-Kreis.

Golfen auf dem Hitscherhof!
Besuchen Sie auch unsere Golfgastronomie:
Armin´s Bar & Grill empfängt mit Freude alle Besucher auf der wunderschönen, überdachten Terrasse mit Lounge-Bereich. Es erwartet Sie eine reichhaltige Auswahl an selbstgebackenem Kuchen, italienischem Eis, frischer Pizza & Burger sowie verschiedenen Salatvariationen.
Öffnungszeiten an beiden Tagen bis 23 Uhr
Armin's Bar & Grill

EGW begrüßt 800. Mitglied

Bernd Roschy heißt das 800. Mitglied des Ersten Golfclubs Westpfalz (EGW). Mit einem kleinen Präsent hieß der EGW-Präsident Heinrich Hüther und Jugendwart Klaus Veith im Golfclub willkommen.

Mit 800 Mitgliedern hat der EGW die seit Jahren angestrebte Mitgliederwunschzahl erreicht. Der 55-jährige Bernd Roschy spielt seit Jahren begeistert Golf und ist zum EGW gewechselt, weil ihm der Topzustand des Platzes und die gesamte Anlage begeistert. Überzeugt hat ihn auch, wie der Golfclub in den letzten Jahren dank kontinuierlichen Investitionen das Platzangebot immer wieder steigern konnte und so seinen Mitglieder immer bessere Spielbedingungen bietet. Nach einer gemeinsamen Platzbesichtigung lobte Roschy auch die gerade laufenden Umbaumaßnahmen an den Bahnen 11 und 12. „Ich glaube, das werden zwei wunderschöne Bahnen, die den Spaß und Sportfaktor noch einmal steigern können", sagte Roschy. Insgesamt überzeugte Roschy ebenfalls, dass er seine zehn und zwölf Jahre alten Großneffen Max und Michael zur Freude von Jugendwart Klaus Veith als Mitglieder 801 und 802 beim EGW anmeldete. „Das wir mit 800 Mitglieder, nun den höchsten Stand seit Jahren haben, ist neben den vielfältigen Verbesserungen am Platz auch unseren Werbemaßnahmen, wie den kostenlosen Platzreifekursen zuzuschreiben", betonte der EGW-Präsident. Als Nebeneffekt hat sich die Altersstruktur deutlich in Richtung Jugend verändert was dem Golfclub ein hohes Maß an Zukunftssicherheit garantiert.

Text & Foto: Bott

Der Erste Golfclub Westpfalz konnte Bernd Roschy (Bildmitte) als 800. Mitglieder begrüßen, worüber sich der Clubpräsident Heinrich Hüther (links) und der Jugendwart Klaus Veith (rechts) freuten.

sabines konditorei

Hauptstr. 145 • 66976 Rodalben • Tel.: 0 63 31 - 7 28 42 13

Sie liefern den Anlass...
...wir die Torte !

Öffnungszeiten:
Fr. - Mo. 10 - 17 Uhr
www.sabines-konditorei.de

Termine - Mobile Konditorei

25.09.2016
Verkaufsoffener Sonntag in Waldfischbach-Burgalben.
bei Autohaus Hauck

Samstags
Wochenmarkt PS
auf dem Exe

PC-WERKSTATT

Ihr kompetenter Partner für

Gestaltung & Druck
PC-Service
Webseiten
Kopien u.v.m

Hotline
0176-82381291

Öffnungszeiten:
Mo. & Do. : 09 - 18 Uhr
Di. & Fr. : 14 - 18 Uhr
Sa.: 10 - 12 Uhr
und nach Vereinbarung

RWT *Schauen Sie doch mal rein!*

hauptstraße 167
66976 rodalben
Fon: 06331.239237
info@mathiasedrich.de • www.mathiasedrich.de

Entspannung pur - am Koi-Teich

Koioase am Sommerwald feiert 15 Jahre Bestehen

„Nichts ist entspannender für mich nach einem stressigen Tag, als eine Zeit meinen Fischen zuzusehen", sagt Elektrotechnikermeister Lothar Hög. Seine gut 70 Fische im großen Teich im Garten sind alle Koi, die bunten Karpfen aus Japan sind mittlerweile nicht nur in Deutschland gut bekannt. Doch nicht nur zur Entspannung beschäftigt sich der Koi-Spezialist mit den japanischen Karpfen. Vor 15 Jahren hat Hög aus dem Hobby einen zweiten Beruf gemacht.

Die Idee dazu kam ihm, als er für Kunden Beleuchtungen für Gartenteiche mit Fischen installierte. „Die Koi-Fische haben mich von Anfang an fasziniert", sagt Hög. Am Anfang hatte er nur „eine Schubkarre voll Wasser mit Goldfischen" im Garten.

Nun leben in seinem privaten Teich ein ganzer Schwarm von Koi mit ihrer ganz speziellen Farbenzeichnung in Weiß, Gelb, Orange und Schwarz. Doch der Koi-Fan verkauft auch alles, was Kunden mit dem gleichen Hobby brauchen und der große Teich ist auch ein Demonstrationsobjekt für die perfekte Koi-Haltung. Von der Tiefe und Größe her - weniger als 10 000 Liter sollten es nicht sein, bei 1,50 Meter Tiefe Minimum, sein großer Teich fasst rund 65 000 Liter – bis zur Technik für das optimale Wasser für die Koi. Seine Filteranlagen, die genau für diese Wasserqualität sorgen, hat Hög offen zugänglich gebaut, um sie vorführen zu können. Hier treffen sich Hobby- und Brotberuf, als Elektrotechniker kann er seinen Kunden genau die passende Filtertechnik, alles aus deutscher Produktion, verkaufen. „Die Filtertechnik hat sich rasant weiterentwickelt, ist sehr ausgereift und verbraucht wenig Energie."

In fünf weiteren Becken hält der Koi-Spezialist, von Anfang an tatkräftig von seiner Frau Claudia unterstützt in seinem Hobby und in letzter Zeit auch von seinem Sohn Alexander, rund 300 Koi-Karpfen in verschiedenen Größen zum Verkauf vor. Zu Beginn importierte Hög 60 bis 80 Koi, jetzt sind es pro Saison von Ende März bis Mitte Oktober bis zu 400 der farbigen Fische, die er meist direkt aus Japan importiert.

Filter und Pumpen, spezielles Futter und Zubehör zum Teichbau, UVC-Leuchten, die zum Abtöten der Schwebealgen gebraucht werden, all das verkauft Hög seinen Kunden, die meisten von ihnen aus der näheren Umgebung. Doch auch Kunden „von Karlsruhe bis Wien" hat die Koioase und Geschäftsfreunde im nahen Frankreich. Die Planung übernimmt Hög, wenn gewünscht. Das viele Profi-Wissen des langjährigen Koi-Experten und seine Begeisterung für ein nicht alltägliches Hobby gibt's oft gratis dazu. „Nur die Erdarbeiten für eine neue Teichanlage machen wir nicht", sagt er.

Högs Koi-Karpfen sind alles echte Japan-Importe, keine Nachzüchtungen und auch selbst züchtet er nicht. Wichtig sei, die Wasserqualität im Blick zu haben, sagt Hög. Hier bringt die Digitaltechnik Komfort. Die Temperatur kann per Infrarotgerät in der Hand im Vorbeigehen gemessen werden, für den pH- und den Sauerstoff-Wert gibt es Apps fürs Smartphone.

Hög ist Handwerksmeister und so achtet er auch im Zweitberuf auf Qualität, kann auf Zertifizierungen durch die Kreisverwaltung verweisen. Auch der Facharzt Dr. Achim Bretzinger, anerkannter Spezialist für Koi, kommt regelmäßig am Sommerwald vorbei.

Högs großes Koi-Becken wird übrigens durch ein luftiges Sonnensegel beschattet. Diese Beschattung empfiehlt er seinen Kunden generell. „Denn Koi-Karpfen können sich einen Sonnenbrand holen", sagt er, der sehr langwierig abheile.

Text: Red, Fotos: Privat

Am 17. Und 18. September feiert die Koioase ihr 15-jähriges Bestehen, auch mit Aktionen: Koi verkauft Lothar Hög dann 10 bis 40 Prozent günstiger.

Koioase Hög, Inh. Lothar Hög, In den Eichen 30, 66953 Pirmasens
Telefon: 06331 / 227466, Telefax: 06331 / 141962
E-Mail: mail@koioase.com, Web: www.koioase.com

Öffnungszeiten in der Sommerzeit von April bis Oktober:
Montag - Freitag 17.00-19.00 Uhr, Samstag 10.00-16.00 Uhr oder nach Termin
Öffnungszeiten in der Winterzeit von November bis März :
Dienstag + Donnerstag 17.00-19.00 Uhr, Samstag 10.00-14.00 Uhr oder nach Termin

Koioase Hög
seit 2001
Tel. 0 63 31/22 74 66
• Filter + Pumpen
• UVC Leuchten
• Futtermittel
• Zubehör
• Japankoi
In den Eichen 30
66953 Pirmasens
Montag - Freitag
17.00 - 19.00 Uhr
Samstag
10.00 - 16.00 Uhr
www.koioase.com

Fasten und Wandern

Intensive Fastenferienwoche vom 17. - 23. September auf Maria Rosenberg

Fasten ist nicht einfach nicht-essen. Fasten galt in allen Religionen als eine Zeit der inneren Einkehr, des Besinnens auf das für uns Wesentliche sowie des Offen-werdens für göttliche Gaben. Fasten reinigt den Organismus in ganzheitlicher Weise, hilft uns Altes loszulassen und baut neue Gesundheitskräfte in uns auf.

Auch in der medizinischen Wissenschaft wird intensiv das Fasten erforscht und die bisherigen Ergebnisse belegen, dass das Heilfasten wirklich heilen kann. Durch das freiwillige Nicht-essen werden innere, in der Evolution angelegte Heilweisen aktiviert, die sehr beachtlich sind und die erkrankten Menschen einerseits helfen können, wieder gesund zu werden und Gesunden helfen, ihr Wohlbefinden Körper, Seele und Geist erhalten zu können

Die Grundvoraussetzung zum Fasten ist der freiwillige und bewusste Verzicht auf Bohnenkaffee, Nikotin, Alkohol und anderes. Durch die Abstinenz von gewohnter Nahrung entgiftet unser Körper, es wird Stress abgebaut und durch das gesamte Setting eines Fastenkurses finden wir wieder zu Ruhe und Entspannung. Diese Fastenwoche bietet Zeit und Raum, um sich neu in der eigenen Lebenswirklichkeit zu orientieren: durch kreative Übungen, Bewegungs-, Entspannungs- und Atemübungen, Meditationen, Gespräche und Vorträge sowie durch heilsame, Seele und Geist beruhigende Wanderungen. Durch diese täglichen Wanderungen in der schönen Natur um Maria Rosenberg als auch durch den Besuch eines Schwimmbades unterstützen wir alle Arten von Ausscheidungsprozessen in besonderer Weise.

Die Teilnahme an diesem Fastenkurs ist nur gesunden Menschen möglich. Die Teilnehmer/innen fasten in eigener Verantwortung. Gefastet wird - bei Verzicht auf fester Nahrung - mit Tees, Säften, Gemüsebrühen und Wasser nach der Methode von Dr. Lützner und Dr. Buchinger.

An einem Informationsabend am Dienstag, den 6. September um 19 Uhr wird in einem Vortrag des Referenten Klaus Eitel die Fastenwoche vorgestellt und es werden Fragen beantwortet.

Weitere Information unter
www.maria-rosenberg.de oder www.atempraxis-eitel.de
Anmeldungen unter info@maria-rosenberg.de

„Fasten ist ein großes Erlebnis, es stärkt das Selbstvertrauen, welches aus der Selbstüberwindung erwächst".
Dr. med. Buchinger

Salzgrotte-Rodalben

Stärken Sie Ihr Immunsystem

Die heilende Wirkung der Salzluft von der Adria, dem Toten Meer und der Nord- und Ostsee sind uns allen hinlänglich bekannt. Für viele Allergiker und Asthmatiker ist ein Aufenthalt dort die einzige Möglichkeit, wenn schon keine Heilung, so doch Linderung zu erfahren. Der Haken ist nur, dass sich die wenigsten erlauben können, in regelmäßigen, kurzen Abständen dort hin zu fahren, oder ganz in einer dieser Regionen zu leben. Deshalb gibt es in Rodalben eine Alternative zu einem mehrtägigen Aufenthalt am Meer - der Besuch der Salzgrotte-Rodalben.

Entspannt auf einem Stuhl liegend, beginnt bereits mit dem ersten Atemzug eine Regeneration der Atemwege und des Mineralstoffhaushaltes. Zahlreiche Indikationen über die klassischen Allergien, Atemwegsbeschwerden oder Hautkrankheiten hinaus können positiv beeinflusst werden. Migräne, Stress, Schilddrüsenunterfunktion, Herz-Kreislaufprobleme und Gefäßerkrankungen sind nur einige von vielen. Viele Menschen nutzen den Besuch in einer Salzgrotte aber nicht nur, um konkrete Erkrankungen zu heilen, sondern einfach, um in dieser Atmosphäre völlig abzuschalten und neue Energie zu tanken. Bei ruhiger Musik und dem Geräusch der Sole ist ein völliges Loslösen von der Alltagshektik möglich.

Im „Salzlädchen" erhalten Sie passende Geschenkartikel. Gutscheine sind ebenfalls erhältlich.

Text & Foto: Salzgrotte Rodalben

Termine - Abendveranstaltungen

Fr 28.09.16 19 Uhr	Tibetische Klangreise mit Gabriele Mayer
Mi 28.09.16 18 Uhr	Achtsamkeitsmeditation mit Christine Walter
Fr. 07.10.16 19 Uhr	Yin Shin Yutsu mit Michaela Bär

Von Ärzten und Heilpraktikern empfohlen bei:

- Allergischer und Chronischer Bronchitis
- Asthma Bronchiale
- Allergischem Schnupfen
- Nasennebenhöhlenentzündungen
- Psychosomatische Erkrankungen
- Hauterkrankungen wie Neurodermitis, Schuppenflechte und Akne
- Schlafstörungen
- Erschöpfungszustände, Depressionen
- COPD
- Herz-Kreislauferkrankungen

Zertifizierte Entspannungskurse
jeweils 8 x 60 min., Zuzahlung der Krankenkasse möglich

Progressive Muskelentspannung mit Birgit Muske

Kurs I: Do 15.09.16, 17 Uhr
Kurs II: Do. 15.09.16, 18.15 Uhr

Familienzeiten: Do 16 Uhr und Sa 11 Uhr oder nach Absprache

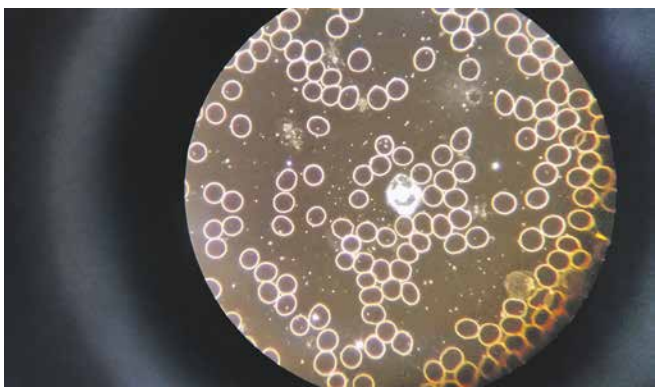
Salzgrotte-Rodalben, Hauptstr. 147, 66976 Rodalben
Öffnungszeiten:
Mo 9-12 Uhr, nachmittags geschlossen, Di-Do 9-12 & 15-19 Uhr, Fr 16-19 Uhr, Sa 10-13 Uhr
Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter 06331-5083711 oder im Internet unter www.salzgrotte-rodalben.de.
Es freuen sich auf Ihren Besuch Andrea Siebert & Diana Siegenthaler

Dunkelfeldblutdiagnostik

Nichts mystisches und auch nichts esoterisches steckt hinter diesem Diagnoseverfahren, auch wenn das Wort „Dunkelfeld" die Patienten immer wieder auf diese Idee bringt, so ist die Bezeichnung rein physikalisch-technisch zu verstehen. Die Dunkelfeldblutdiagnostik ist eine Methode zur mikroskopischen Untersuchung eines Tropfens Blut. Das Dunkelfeldmikroskop arbeitet mit einem sehr aufwendigen Beleuchtungsverfahren, mit welchem besonders kleine Strukturen sichtbar werden.

Um das Patientenblut beurteilen zu können, reicht bereits ein kleiner Tropfen aus der Fingerbeere oder dem Ohrläppchen aus. Mit einem Deckglas wird der Tropfen aufgenommen und mittels Objektträger unters Mikroskop gelegt. Das Mikroskop ist mit einer Kamera versehen, mit der das noch lebende Blut, auf einem Bildschirm sichtbar gemacht wird, so dass der Patient während der Untersuchung und Beurteilung der Zellen und Strukturen sein eigenes Blut beobachten kann. Der Therapeut sollte nichts interpretieren, sondern wissenschaftlich arbeiten und die vorhandenen Zellen und Strukturen beobachten und auszählen.

Diese Methode ergänzt sich hervorragend mit anderen Laborbefunden, sie bietet aber einen enormen Zeitvorteil. Der Arzt oder Heilpraktiker erhält ein sofortiges Ergebnis und muss nicht tagelang auf den Befund warten. Bei der Untersuchung sind manchmal Belastungen zu sehen, die bei „automatischen" Laboruntersuchungen nicht zu sehen sind oder nicht untersucht werden. Die therapeutischen Maßnahmen können überwacht und die Wirkung überprüft werden. Nun fragen Sie sich bestimmt, was alles unterm Mikroskop sichtbar werden könnte… Anhand der Größe und Form der Erythrozyten (rote Blutzellen) lassen sich Mangelerscheinungen, wie Eisenmangel, Vitamin-B12 –oder Folsäuremangel sehr frühzeitig vermuten und dann genauer diagnostizieren. Borrelien oder Parasiten könnten sich zeigen, vermehrte Anzahl von Eosinophilen Granulozyten (eine Art unserer weißen Blutzellen) deutet auf ein allergisches Geschehen hin, wie gut arbeitet das Immunsystem oder reagiert es zu stark (sichtbar durch Anzahl und Aktivität der weißen Zellen). Gibt es entzündliche Prozesse und stimmt der Säure-Basenhaushalt (sichtbar anhand von Kristallen), wie gut funktioniert die Blutgerinnung oder besteht eine Thrombosegefahr (sichtbar durch das Verhalten der Thrombozyten), uvm.



Ja, Sie haben richtig gehört das Verhalten der Blutplättchen; da wir hier frisches, lebendes Blut untersuchen, bewegen sich die Zellen und zeigen eine Aktivität. Im Gegensatz zu den Laborleistungen, bei welchen das Blut in Automaten quantitativ untersucht wird, handelt es sich hier um frisches Blut, welches auch in seiner Qualität untersucht werden kann. Im Labor angekommen , lebt das Blut nicht mehr, unterm Mikroskop schon.

Bei der Dunkelfeld-Diagnostik ist folgendes zu beachten Nicht alle Erkrankungen sind definitiv zu erkennen und zu belegen. Zumeist lassen sich jedoch, wie wir meinen, Hinweise finden, die für das Vorliegen bestimmter Erkrankungen sprechen und eine bestimmte Richtung weisen. Zusammen mit anderen Diagnoseverfahren kann so eine Verdachtsdiagnose ins Auge gefasst oder gefestigt werden. Die Dunkelfeld-Vitalblutanalyse ist ein komplementärmedizinisches Verfahren, das von der Schulmedizin nicht anerkannt wird. Valide wissenschaftliche Studien zur Signifikanz der Ergebnisse existieren nicht. Somit sind die Aussagen zu den Diagnosefeldern Beobachtungen einzelner Therapeuten.

Wenn Sie eine solche Untersuchung durchführen lassen möchten , dann sprechen Sie Ihren Arzt oder Heilpraktiker darauf an. Zu einer mikroskopischen Untersuchung gehört unbedingt eine ausführliche Anamnese (Krankenvorgeschichte) und Aufklärung im persönlichen Gespräch. Der Körper ist ein Wunder und unser Blut ebenso, dieses Wunder sichtbar zu machen ist eine großartige Erfahrung und ein wunderbares begleitendes Diagnoseverfahren.

STEFANIE GUNDACKER
HEILPRAKTIKERIN

Naturheilpraxis Stefanie Gundacker
Heilpraktikerin
Hauptstr. 12, 67716 Heltersberg, Tel 01525-4621901
info@naturheilpraxis-gundacker.de, www.naturheilpraxis-gundacker.de

In den Ferien leidet das Fahrzeug

KS rät zum Check danach

Eine Reise in den Süden ist für manche chic und fein, für das Auto ist es jedoch in der Regel eine Strapaze. Das hohe Gewicht von Passagieren und Gepäck bei hochsommerlichen Temperaturen belastet Reifen und Fahrwerk und führt zwangsläufig zu Mehrverbrauch. Nach dem Urlaub muss damit Schluss sein, meint der Automobilclub Kraftfahrer-Schutz (KS) und rät, den Wagen jetzt gründlich durchzusehen. Die große Durchsicht, die viele vor der Reise machen, sollte auch danach selbstverständlich sein.

Einiges kann man nach dem Urlaub selbst checken, Sicherheitsrelevantes gehört aber in kundige Hände.

Das beginnt damit, Kofferraum sowie Ablagefächer von Ballast zu befreien und den Wagen innen wie außen gründlich zu reinigen. Wichtig Selbst an kleinsten Lackschäden kann sich über kurz oder lang Rost bilden, wenn sie nicht rechtzeitig ausgebessert werden. Unter den Fußmatten ist es oft feucht. Das ist eine ideale Grundlage für Korrosion.

Auch Luftfilter und Keilriemen sind nach Ansicht des KS einen Kontrollblick wert. Wer schon weiter denkt, der lässt auch gleich Zündung, Zündkerzen, Kontakte und Batterie checken, denn der Herbst steht bevor und da kommt es darauf an, dass Elektrik und Elektronik funktionieren.

Wichtig auch ein Check der Reifen. Sind Risse oder äußere Verletzungen erkennbar, muss der Fachmann entscheiden, ob sie noch sicher sind. Und dann den Luftdruck prüfen Zu wenig führt zu einem höheren Rollwiderstand, mehr Spritverbrauch, und die Reifen verschleißen schneller. Experten fahren daher mit etwas mehr Druck als vom Hersteller empfohlen. Das spart Kraftstoff.

Überflüssiger Ballast, Werkzeuge, Öl- oder Getränkeflaschen müssen raus aus dem Kofferraum. Gepäck- oder Fahrradträger steigern den Benzindurst wegen des höheren Luftwiderstands. Der KS rät daher, Dachträger abzumontieren und nicht nutzlos auf dem Auto spazieren zu fahren.

Text: dpp-Autoreporterwpr,
Foto: Dekra/dpp

Wir leben Autos.
CITROËN
AUTO HAUCK
67714 Waldfischbach-Burgalben
Hauptstraße 100
Telefon (0 63 33) 30 91

GUMA GmbH AUTO-TECHNIK-CENTER
Ein starkes Team für jede Marke
Meisterwerkstatt der KFZ-Innung für PKW und LKW
Clever sparen – zu GUMA fahren
66954 Pirmasens • Am Naturheil 14
Tel. (0 63 31) 22 81 08 • www.kfz-guma.de

Alle Marken. Alle Arbeiten. Alles in Profiqualität.
Auto Auto®
Ganz in Ihrer Nähe!
Sie suchen eine erstklassige Alternative für die Inspektion und Reparatur Ihres Autos? Herzlich willkommen bei Ihrer AUTOAUTO-Profiwerkstatt. Wir sind Ihr Werkstattpartner für alle Fahrzeugmarken und -typen – ob im geschäftlichen oder privaten Bereich – und erledigen für Sie sämtliche Reparatur- und Servicearbeiten in Profiqualität. Natürlich hat diese Qualität ihren Preis – und zwar einen erstaunlich günstigen.
J. Bold Automobile
66976 Rodalben • Tel. 06331/2314-0
www.jbold-automobile.de
Pro Neuwagen Top-Konditionen. Alle Marken.
autobund AUTORISIERTER PARTNER

Ihr Autoglas-Meisterbetrieb
ABC AUTOGLAS
Steinschlag in der Windschutzscheibe?
• Kostenlose Reparatur • Direktabrechnung mit Ihrer Versicherung
Rodalber Str. 86, Pirmasens • Tel. 06331/63018

RÖMLING Autohaus GmbH
NISSAN Vertragshändler
Seit über 40 Jahren für Sie da!
Gewerbestraße 41
66482 Zweibrücken
Tel.(06332) 4 05 36
• Neu- und Gebrauchtwagen • Jahreswagen
• Service rund um Ihr Auto • Unfallinstandsetzung
• Originalteile und Zubehör
• Reparaturen aller Fabrikate

SONDERMODELL AB SOFORT BESTELLBAR

Neuer RENAULT KADJAR CROSSBORDER mit exklusiver Ausstattung und Topsicherheit

Edle Optik, luxuriöser Komfort und ein Höchstmaß an aktiver Sicherheit kennzeichnen das neue Sondermodell Kadjar Crossborder, das Renault ab sofort zum Preis ab 33.790 Euro anbietet.

Die reichhaltige Serienausstattung der Sonderedition basiert auf dem Topniveau BOSE® Edition und umfasst darüber hinaus neben einer Lederpolsterung den Easy-Park-Assistenten, Toter-Winkel-Warner, Notbremsassistenten und die Rückfahrkamera mit 360-Grad-Sensoren. Hinzu kommen der elektrisch verstellbare Fahrersitz, die Sitzheizung vorne und die beheizbare Frontscheibe.

Der Kadjar Crossborder ist zum Marktstart in den Motorisierungen ENERGY dCi 130 (33.790 Euro) und ENERGY dCi 130 4x4 (35.790 Euro) verfügbar. Der Preisvorteil gegenüber einem vergleichbaren Kadjar BOSE® Edition beträgt 480 Euro. Den optischen Auftritt des Sondermodells bestimmen markante 19-Zoll-Leichtmetallräder in Hochglanz-Schwarz. Im Innenraum sorgen Lederpolster mit roten Ziernähten sowie dazu passende Absteppungen an Türinnenverkleidungen, Türhaltegriffen und Mittelarmlehne für einen sportlich-eleganten Look.

KOMPLETTE SICHERHEITS- UND KOMFORTAUSSTATTUNG

Mit Spurhalte-Warner, Fernlichtassistent, Verkehrszeicheerkennung, Toter-Winkel-Warner, Notbremsassistent und Easy-Park-Assistent verfügt der Kadjar Crossborder ab Werk über das komplette Spektrum der für den Kadjar verfügbaren Fahrerassistenzsysteme. Zum serienmäßigen Lieferumfang zählen außerdem das BOSE® Soundsystem mit acht Lautsprechern, Voll-LED-Scheinwerfer Pure Vision, das Online-Multimediasystem R-Link 2 mit integriertem Navigationssystem sowie die für Fahrer und Beifahrer getrennt regelbare 2-Zonen-Klimaanlage.

Hinzu kommt das Easy-Break-System, das es ermöglicht, die Rücksitzbank vom Kofferraum aus per Knopfdruck umzuklappen.

Ende des Jahres wird die Produktpalette des Kadjar und Kadjar Crossborder um die Benzinmotorisierung TCe 165 ergänzt.

Text & Foto: Renault

Autohaus Winnwa GmbH & Co. KG
Schillerstraße 11, 66976 Rodalben, Tel.: 0633123230
www.autohaus-winnwa.de

„e“ wie elektrisierend

Dan Ammann und Dr. Karl-Thomas Neumann testen den neuen Opel Ampera-e

Revolutionäres Elektroauto begeistert GM President Ammann und Opel-Chef Dr. Neumann. Diese Gelegenheit konnte sich Dan Ammann einfach nicht entgehen lassen: Während eines Kurzbesuchs in Rüsselsheim vor wenigen Tagen begleitete der President von General Motors Opel-Chef Dr. Karl-Thomas Neumann zum neuen Opel Ampera-e – und setzte sich gleich selbst hinters Lenkrad. Schnell war klar: Das Auto wird die Grenzen der Elektromobilität neu definieren.

Ammann zirkelte den Ampera-e über die Straßen am Opel-Stammsitz. „Die Beschleunigung ist wirklich gut“, zeigte er sich begeistert vom Temperamt des Stromers. „Genauso wollten wir das“, entgegnete Dr. Neumann. Verantwortlich dafür ist das maximale Drehmoment von 360 Newtonmeter. Die Leistung des Elektromotors entspricht 150 kW/204 PS. So gehören souveräne Ampelstarts oder Autobahnauffahrten zu den Lieblingsdisziplinen des Opel Ampera-e. Von null auf Tempo 50 beschleunigt der Kompaktwagen in 3,2 Sekunden, für den Zwischensprint beim Überholen von 80 auf 120 km/h benötigt er gerade einmal 4,5 Sekunden (vorläufige Angaben).

Nach der Testfahrt waren sich GM President Ammann und Opel-Chef Dr. Neumann einig, dass der neue Ampera-e ab dem kommenden Jahr den Markt der Elektrofahrzeuge kräftig aufmischen wird. „Für diesen Wagen besteht doch sicher eine große Nachfrage“, sagte ein sichtlich beeindruckter Dan Ammann. Und Dr. Karl-Thomas Neumann: „Davon bin ich voll und ganz überzeugt.“

Text & Foto: Opel

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Eckstraße 12, 66976 Rodalben, Tel.: 06331 - 2328-0
Maryland Ave 4, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331 - 5107-0
www.schechter24.de

PREMIERE DES NEUEN MOKKA X & ZAFIRA
AM 24.09. in Pirmasens & am 25.09. in Rodalben!

...die preiswerte und effektive Lösung für Alt- und Neubau, Renovierung und Sanierung!

So!

können Sie energieeffizient - kostensparend & ökologisch nachhaltig heizen!
Die neuen Infrarotheizungen:
Enorm leistungsfähig, niedrige Anschaffungskosten, dauerhafte Energiekosteneinsparung & Wellnesseffekt inklusive.

Elektro-, Haus-, Energietechnik
Gerhard Biener
Zinselstraße 34
66500 Hornbach
Tel.: 06338- 443
Mobil 0176 - 31148448
E-Mail:biener@energiefreiheit.com

Alle Vorteile finden Sie unter:
REDPUR
EVOLUTIONÄR HEIZEN
www.redpur.com

MALER- UND BODENBELAGSBETRIEB
NOE GMBH
- Malerarbeiten aller Art
- Fassadenanstriche
- Vollwärmeschutz
- Bodenbelagsarbeiten aller Art
- Parkettverlegung

Inh. Hans-Jürgen Schiegl
Mannlichstraße 5 66424 Homburg
Tel.: 0 68 41 - 6 98 99 92
Tel.: 0172- 6 95 44 60
www.malerfirma-noe.de

Angermeier
Garten- und Forsttechnik

·Mietgeräte · Neugeräte
·Ersatzteile · Schärfen
·Rasenmäher
Roboter
AB SOFORT
Im Erlenteich 17 · 66955 Pirmasens
Tel . 0 63 31 - 72 54 148
www.angermeier-gse.de
Ab sofort auch Leasing für Gewerbliche möglich!

Gebäudetrocknung
Keller – nass – modrig - muffig?
Feuchte Wände - Putzschäden?
Salpeter - Schimmel?
Der einfache Weg zum trockenen Haus
ohne Aufgraben - ohne große Baumaßnahmen
schnell - kostengünstig – garantiert
drying systems BEACH GmbH
Terminvereinbarung zur kostenlosen Beratung unter Telefon:
Eppenbrunn: 06335 / 859125
Landau: 06341 / 2687893
info@drying-systems.de
www.drying-systems.de

Bildhauerei & Steinmetzbetrieb

Steigert
Grabmale
Bildhauer- und
Steinmetzarbeiten
66919 Weselberg - Hauptstraße 27
Tel. 0 63 33 / 60 20 110 • 0 170 / 28 49 524
Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr.: 14.00 - 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Fachkundendienst für Kaffeeautomaten. **Reparatur aller Marken!**
Saeco® · jura · DeLonghi
SPREIZER MEISTERSERVICE
66954 Pirmasens-Windsberg · Hochwaldstraße 34
Telefon 0 63 31 - 9 41 38

perfekt montiert in einem Tag!

Ihr neues Bad
Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Schmutz und Fliesenschäden.
Mit Waschtisch, Toilette,
Duschtrennwand, Armaturen usw.
In den schönsten Farben und Formen
Wanne auf Wanne
Hans-Georg
Wilhelm
HGW
66953 Pirmasens, Horebstr. 81-83
Telefon (0 63 31) 7 44 23

Malermeister Joachim Büffel
- Fassadenanstriche
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Innenanstriche
- Kreative Techniken
- Wärmedammverbund-System
- Verlegen von Laminatböden

Tiroler Str. 7 • 66954 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 6 08 06 29 • Fax: 0 63 31 / 6 08 06 28

FLIESEN RESCH
MEISTERBETRIEB
...im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk
Verlegung und Verkauf von:
■ Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
■ Treppen und Fensterbänke
Im Dellbrunnen 14 – 66954 Pirmasens-Hengsberg
Telefon (0 63 31) 9 89 33 – Fax (0 63 31) 9 47 26

JÜRGEN ARNOLD
- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER
- REPARATUREN ALLER ART AUCH FÜR FREMDFABRIKATE

TEL. 06331 - 44753
PIRMASENS • SCHÜTZENSTR.13
info@bauelemente-arnold.de

WAREMA: Immer rundum wohlfühlen

Anzeige

Faltstores

Ihre Vorteile
- Stabilisierung der Lamellen in der Senkrechten durch Beschwerungsplatten
- Farblich abgestimmtes, harmonisches Produkt: Oberschiene kann farblich perfekt auf Behang und Raum abgestimmt werden.
- Sommerlicher Wärmeschutz, Durchsicht, Blend- und Sichtschutz je nach Behangwahl.
- Exakte Lichtregulierung und einfache Bedienung der Lamelle

Merkmale
- Baugrenzwerte (abhängig von Typund Bedienung) max. Breite: 2300mm, max. Höhe: 4000mm. max. Fläche: 6m²
- Bedienung: Heben- und Tieffahren durch Schnur, Griff, Stab, Kurbel oder Kugelkette

Anwendungsbereiche:
- Innenbereich
- Für Dreh- und Kippfenster, Glasdächer, senkrechte Giebelfenster, Schrägbereiche und Balkontüren
- Bestimmte Ausführungen können bei einer Glasleistentiefe ab 18mm eingesetzt werden
- Fenster in Sonderformen (Dreiecke, Trapeze, Kreise)
- Bildschirmarbeitsplätze

Montage:
- An Wand, Decke und Laibung

Jalousien

Ihre Vorteile
- Genaue Dosierung der Helligkeit durch flexibel einstellbare Lamellen
- Lamellen und Aluminiumteile sind farblich harmonisch aufeinander abgestimmt
- Optionale seitliche Führung des Behanges
- Bequeme Arretierung in jeder Behangposition
- Sommerlicher Wärmeschutz, Durchsicht, Blend- und Sichtschutz je nach Behangwahl

Merkmale
- Baugrenzwerte (abhängig von Typund Bedienung) max. Breite: 4000mm, max. Höhe: 4000mm. max. Fläche: 20m²
- Bedienung: Wenden, Heben und Tieffahren durch Schnur/Stab, Kugelkette, Kurbel, 24 V- oder 230 V-Motor

Anwendungsbereiche:
- Innenbereich
- Für Fenster und Türen
- Für senkrechte oder geneigte Flächen
- Für große Flächen
- Fenster in Sommerformen
- Bildschirmarbeitsplätze

Montage:
- An Wand, Decke und in der Laibung
- Einbau inder Glasleiste

Weitere Infos zu unseren Produkten:
www.sonnenschutz-koelsch.de
Tipp: Wir bieten auch Markisenneubezüge!

ACHTUNG BAUHERREN!
Wir führen für Sie aus:
- Baugrubenaushub
- Erdarbeiten aller Art
- Abbrucharbeiten
- Bau-Transporte
- Muttererde
- Schottermaterial

G. & R. Mayer
Baggerbetrieb
Waldfischbach-Burgalben
Grühlingstraße 31
Tel. 06333/2417

Gute Muttererde, gesiebt

CAPRANO
BAUUNTERNEHMUNG
Hochbau • Tiefbau • Schlüsselfertigbau
Pirmasens • 06331-27440 • www.capranobau.de

VOGEL
ENERGIETECHNIK GMBH
Wärmepumpen / Erdwärme
Solar-/Photovoltaikanlagen
Sonnen-/Akkuspeicher
Wohnraumlüftung
Heizen ohne Öl und Gas!
Waldfischbacher Str. 15-19 - 66978 Leimen
Tel. 0 63 97 / 12 90 400
www.solar-vogel.de

Holzbau Müller
Zimmerei · Dachdeckerei · Spenglerei · Gerüstbau
Holz-Pellets • Holzbriketts
Fehrbacher Str. 54 • 66954 Pirmasens-Hengsberg
Telefon (0 63 31) 5 17 80 • Fax (0 63 31) 51 78 22
E-Mail: info@holzbau-mueller.net

Anzeige

Mit Fa. Borkhoff-Tore bis zu 40% sparen

Hochwertige Hörmann Tore und Türen zu Aktionspreisen

Clausen: Für Hausbesitzer hat das Frühjahr und der Herbst eines gemeinsam: Zeit für Renovierungen. Neben den Arbeiten im Garten beschäftigt viele Hausbesitzer das äußere Erscheinungsbild ihres Hauses und sie stellen fest, dass das alte Garagentor und die Haustür nicht mehr gefallen. Als Spezialist für die Sanierung bietet die Fa. Borkhoff-Tore gemeinsam mit dem Tor- und Türenhersteller Hörmann noch bis 31. Dezember 2016 hochwertige Garagentore, Haus- und Wohnrauminnentüren vom Markenhersteller zu Aktionspreisen an. Die Gelegenheit für Bauherren und Renovierer etwas am Erscheinungsbild zu ändern.

Fa. Borkhoff-Tore bietet das „Tor des Jahres", ein „RenoMatic 2016" Garagentor in sechs exklusiven Farben, inklusive „ProMatic" Antrieb ab 998 Euro (UVP). Im Paket inbegriffen ist ein zweiter Designhandsender mit der besonders sicheren BiSecur-Funktechnik. Weiterhin bietet der Hersteller passend die „Haustür des Jahres" zum Aktionspreis ab 1.798 Euro (UVP) an.

Zusätzlich sind verglaste Seitenteile für die Haustür für einen Preis von 798 Euro (UVP) erhältlich. Die „RenoDoor 2016" gibt es in den gleichen sechs Farben wie das Garagentor „RenoMatic Plus 2016". Denn mit Tor und Haustür „im Partnerlook" wertet man das Erscheinungsbild eines neu gebauten oder renovierten Hauses enorm auf.

Das „RenoMatic 2016" Tor wird erstmalig auch als Doppelgaragenausführung ab 1.798 Euro (UVP) angeboten.

In der einbruchhemmenden und wärmegedämmten RC2 Ausführung mit einem U-Wert von 0,9 W/(m²·K) ist die Haustür ab 2.798 Euro (Tür) bzw. 1.398 Euro (Seitenteil) erhältlich.

Die ***Fa. Borkhoff-Tore*** bietet für noch mehr Sicherheit im Haustürenbereich die „TopSecur 2016" Haustür an.

Neues Förderprogramm zur Heizungsoptimierung

Seit 1. August steht ein neues Förderprogramm des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie zur Verfügung unter dem Titel „Heizungsoptimierung durch hocheffiziente Pumpen und hydraulischen Abgleich". Darauf weist die Kreisverwaltung hin.

Mit der Optimierung von bestehenden Heizungsanlagen sollen schnell und kostengünstig Effizienzgewinne und damit CO2-Einsparungen erzielt werden. So sollen bis 2020 jährlich bis zu zwei Millionen Pumpen ausgetauscht und 200.000 hydraulische Abgleiche durchgeführt werden. Damit sollen 1,8 Millionen Tonnen CO2-Emissionen vermieden werden. Für das Programm sind insgesamt 1,9 Milliarden Euro Fördermittel vorgesehen, die sich auf fünf Jahre verteilen (bereits beschlossen für 2016: 100 Millionen Euro, geplant für 2017: 346 Millionen Euro, 2018 bis 2020: jährlich 470 Millionen Euro).

Worum geht es?

Bei der Wärmeversorgung von Gebäuden gibt es noch große Potenziale zur Steigerung der Energieeffizienz. So sind ein Großteil der in Gebäuden eingesetzten Pumpen ineffizient und entsprechen nicht dem heutigen Stand der Technik. Durch den Einbau von modernen, hocheffizienten Pumpen können ohne großen baulichen Aufwand Energieeinsparungen von bis zu 80 Prozent erreicht werden. Auch durch einen hydraulischen Abgleich, mit dem der Betrieb einer Heizungsanlage optimiert wird, kann Energie eingespart werden.

Was wird gefördert?

Gefördert wird zum einen der Austausch alter Pumpen durch hocheffiziente Heizungs- und Trinkwasserzirkulationspumpen in Gebäuden, zum anderen die Heizungsoptimierung durch hydraulischen Abgleich sowie zusätzliche niedriginvestive Maßnahmen wie beispielsweise der Tausch von Thermostatventilen.

Wie und in welcher Höhe wird gefördert?

Das Förderprogramm wird durch das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) administriert. Anträge sind direkt beim BAFA zu stellen. Die Antragstellung erfolgt in nur zwei Schritten:

1. Schritt: Zunächst ist eine Registrierung auf der Internetseite des BAFA erforderlich. Diese ist ab dem 1. August freigeschaltet. Nach erfolgter Registrierung kann mit der Umsetzung der Maßnahme begonnen werden.

2. Schritt: Erst nach Registrierung und Umsetzung muss der eigentliche Antrag zusammen mit der Rechnung beim BAFA eingereicht werden (seit dem 15. August möglich).

Die Förderung erfolgt als Zuschuss. Gefördert werden jeweils 30 Prozent der förderfähigen Maßnahmenkosten.

Wer kann Anträge stellen?

Anträge stellen können die Eigentümer von Heizungsanlagen, damit Privatpersonen, Unternehmen, freiberuflich Tätige, Kommunen, kommunale Gebietskörperschaften und kommunale Zweckverbände sowie sonstige juristische Personen des Privatrechts (insbesondere Vereine, Stiftungen, gemeinnützige Organisationen oder Genossenschaften).

Weitere Informationen gibt es auf der Homepage des BAFA unter http://www.bafa.de/bafa/de/energie/heizungsoptimierung/index.html

Menschliche Nähe in grünen Kitteln im Städtischen Krankenhaus Pirmasens

Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Möchten Sie andere Menschen unterstützen und hilfreich sein? Dann freuen wir uns, wenn wir Ihnen helfen dürfen. Der Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V. möchte seine ehrenamtliche Krankenhaushilfe weiter ausbauen. Ihre Arbeitskleidung sind grüne Kasacks, deshalb werden sie die „Grünen Damen und Herren" genannt. Sie sind ehrenamtliche Helfer. Sie führen Gespräche, hören zu, machen kleine Botengänge für die Patienten und schenken ihnen wertvolle Zeit. Wer sich gerne ehrenamtlich betätigen will ist bei den Helfern in Grün genau richtig. Jeder Einzelne zählt. Man freut sich über jede neue Unterstützung. ***Das nächste Treffen findet am Montag, den 12. September 2016 von 17:00 bis 18:00 Uhr im Besprechungszimmer der Pflegedirektion statt.*** Um diesen Dienst weiter auszubauen werden Personen gesucht, die sich einige Stunden im Monat hierfür engagieren möchten. Für Fragen und Informationen stehen Ihnen gerne die Grüne Dame Heide Kunz Tel. 06331/62531 oder Frau Karin Dahler Tel. 06331/714-2221 vom Städtischen Krankenhaus Rede und Antwort.

Unterstützung im Kampf gegen Krebs Pflegeonkologische Beratung

Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Der Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens lädt zu dem nächsten Termin für die ***Pflegeonkologische Beratung am Mittwoch, den 3. August 2016 sowie am Mittwoch den 07. September 2016 jeweils von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr*** ein. Die Diagnose Krebs ist kein Urteil, sondern eine Aufforderung zum Neubeginn. Eine Krebserkrankung verändert das Leben von Betroffenen, Angehörigen und Freunden. Möchten Sie über aufkommende Fragen und Gedanken sprechen? Frau Petra Bath-Flamme, Fachkrankenschwester für Onkologie, Palliativmedizin und Schmerztherapie steht Ihnen als Ansprechpartnerin in einem persönlichen Gespräch zur Verfügung. Eine Anmeldung zu einem solchen Gesprächstermin kann unter der Tel. Nr. 06331/714-2210 oder 714-2233 erfolgen. Wir wollen Ihnen dabei helfen, die Angst vor weiteren Untersuchungen und Behandlungen zu überwinden und Hoffnung durch persönliche Erfahrung vermitteln. Wir möchten allen Betroffenen in dieser Lebensphase viel Beistand und konkrete Hilfe anbieten.

Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH

Veranstaltungskalender September 2016

05.09.	*18:00*	*Herzpatienten Selbsthilfegruppe-Treffen*
06.09.	*19:00*	*Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter*
07.09.	*15:00*	*Pflegeonkologische Beratung - telefonische Voranmeldung unter 06331-7142210 oder 7142233*
08.09.	*vormittags*	*Ohne Kippe - Primärprävention*
10.09.	*14:30*	*Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe*
12.09.	*17:00*	*Treffen der ehrenamtlichen Grünen Damen und Herren*
13.09.	*17:00*	*Angehörigengruppe für Demenz und andere psychische Erkrankungen*
15.09.	*vormittags*	*Ohne Kippe - Primärprävention*
20.09.	*19:00*	*Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter*
21.09.	*18:00*	*Urologie / Dr.Wachter u. Dr. Bächle - Moderne Urologie - leicht verständlich III - Krebserkrankung der Niere - Was bei Wem und Warum?*
22.09.	*vormittags*	*Ohne Kippe - Primärprävention*
28.09.	*vormittags*	*Alkohol-Primärprävention für Schulen*
29.09.	*vormittags*	*Ohne Kippe - Primärprävention*
montags	*19:00*	*Anonyme Alkoholiker*

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Uwe Bernhardt unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214, per eMail unter bernhard@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

20 Jahre Praxis!
Martina Stegner
Körperpsychotherapeutin
Heilpraktikerin
Cranio-Sacral-Therapeutin
über den Körper die Seele berühren
Faszien-Engpassdehnungen-Kurs LNB
beim Kneipp-Verein Pirmasens
Schmerzfrei-Übungen an 10 Abenden
Beginn Mittwoch 21.09.2016 um 19 Uhr
Anmeldung unter Tel: 06331/64015 oder www.kneippverein-pirmasens.de
66953 Pirmasens - Unterer Sommerwaldweg 141
Telefon: 06331 - 64015 - Mobil: 0172 - 9069006
martina.stegner@koerper-seele.de ▪ www.koerper-seele.de

Meisterbetrieb
für moderne
Augenoptik und
Zeitmesstechnik
G. GRIESSER
Brillen
Kontaktlinsen
Uhren · Schmuck
Hauptstraße 44 · Pirmasens
Telefon (0 63 31) 6 42 48
www.griesser-pirmasens.de

Kranken-, Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
alle Kassen, gepflegte NR-Fahrzeuge.
Täglich Homburg, Heidelberg, Kaiserslautern
Telefon 06331/228113 • Mobil 0173/1953185
Fax 06331 / 228112 • E-Mail: pft-zimmermann@t-online.de
Klaus Zimmermann und Team

Praxis für Logopädie
Astrid Brunn-Chelius
Alles bleibt wie immer,
nur der Name ändert sich wieder.
Die Logopädische Praxis Sandra Schwab wurde zum
01.09.2016
wieder von Frau Astrid Brunn-Chelius übernommen.
Weiterhin tätig sind auch dann für Sie die Logopädinnen
Astrid Brunn-Chelius und Kerstin Stumm.
Schenken Sie mir auch weiterhin wie in den vergangenen 21 Jahren Ihr Vertrauen.
Sprach- Sprech- Stimm- und Schluckstörungen
67714 Waldfischbach-Burgalben
Bahnhofstrasse 5
Tel: 06333/77223 * Fax: 77224
e-mail: a.b-c@t-online.de

Stephanie Grimm

Wurden Sie heute schon „geschröpft“?

Damit meine ich nicht die finanzielle Erleichterung Ihres Geldbeutels , sondern eine der ältesten Therapieverfahren überhaupt. Gerade zur Zeit der Olympiade in Rio ist das Schröpfen in aller Munde da die aktiven Sportler auch in den Genuss dieses hilfreichen Verfahrens kommen. Das Schröpfen gilt als eine der ältesten Therapieformen mit Apparaten überhaupt. Es ist eine Reiztherapie und gehört zu den sogenannten Ausleitungsverfahren, wie auch die Blutegelbehandlung.

Ziel ist es, schädliche und krankmachende Stoffe aus dem Körper zu entfernen. Dies geschieht meist mit mehreren kleinen Gefäßen aus Glas oder Kunststoff. Es wird mit Vakuum ein Unterdruck erzeugt, dadurch wird eine Stimulation bis ins tiefe Bindegewebe erreicht.

Es kommt zu einer verstärkten Durchblutung des Gewebes und es entsteht eine lokale Entzündungsreaktion mit Rötung, Schwellung und Überwärmung. Dadurch werden verstärkt Stoffwechselprozesse aktiviert, die die Entzündungsreaktion bekämpfen. Auch wenn er nicht schön aussieht, der berühmte „blaurote“ Fleck ist also durchaus gewollt um den bestmöglichen Effekt zu erzielen.

Das Schröpfen bewirkt auch die Aktivierung von Reflexzonen am Rücken, die in enger Beziehung zu inneren Organen stehen und auf diese einwirken. Durch den äußeren Reiz der Schröpfglocke wird das Bindegewebe verstärkt durchblutet und die Organtätigkeit der korrespondierenden Organe stimuliert. Dieses Konzept ist auch von der Schulmedizin anerkannt (Head´sche Zone).

Es gibt verschiedene Arten wie der Schröpfvorgang durchgeführt werden kann. Erst nach einer gründlichen Untersuchung entscheidet der Therapeut welche Methode er anwenden wird.

Zum einen gibt es das blutige Schröpfen, dieses wird bei sogenannten Füllezuständen, genannt auch „heiße Gelosen“, angewandt. Diese entsprechen einem akuten Geschehen, mit zum Teil klopfenden und stechenden Schmerzen im Gewebe. Hierzu wird die Haut „angeritzt“, der Schröpfkopf aufgesetzt und solange belassen, bis kein Blut mehr austritt. Die Fließeigenschaften des Blutes und der Lymphe wird dadurch verbessert. Hygienisches Arbeiten hierbei ist selbstverständlich das A und O.

Das unblutige Schröpfen bzw. trockene Schröpfen wird bei den Leerezuständen, auch „kalte Gelose“ genannt, angewendet. Hier handelt es sich um chronische Beschwerden, bei denen der Schmerz tiefer sitzt und die Spannung des Bindegewebes vermindert ist.

Dann gibt es noch die Schröpfkopfmassage, hierbei wird der Rücken mit einem speziellen Öl eingerieben und der Schröpfkopf großflächig hin und her bewegt, dadurch werden sogenannten Schlacken, die hauptsächlich für die Verspannungen verantwortlich sind, dem Lymphabfluss zugeführt und können somit gelöst werden. Mittlerweile gibt es auch vollautomatische Schröpfgeräte, die durch Pulsationen einen noch besseren Effekt erzielen können.

Die Einsatzbereiche für das Schröpfen sind vielfältig. Dazu gehören Verspannungen im Bereich der Wirbelsäule (Myogelosen) , Bluthochdruck, Kopfschmerzen, Ohrensausen, Schulterarmsyndrom, Probleme im Magen-Darmbereich und viele andere Erkrankungen.

Meistens ist das Schröpfen aber nicht die einzigste Therapieoption, sondern wird mit anderen Verfahren kombiniert.

Selbstverständlich gibt es auch beim Schröpfen sogenannte Kontraindikationen bei denen diese Therapieform nicht durchgeführt werden sollte. Dies wären z.B. Schwangerschaft, Hautveränderungen oder auch Warzen und Sonnenbrand. Blutiges Schröpfen sollte nicht bei Kindern durchgeführt werden.

Bitte beachten Sie auch, dass Schröpfen in die Hände eines erfahrenen Therapeuten gehört und nicht zur Selbstbehandlung gedacht ist.

Ich wünsche Ihnen einen entspannten September.
Ihre Stephanie Grimm

Praxis für Naturheilkunde Stephanie Grimm
Talstr. 35, 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon: 06334-9846561
Web: www.stephanie-grimm.com
E-Mail: hp@stephanie-grimm.com

Kölsch-Orthopädie-Schuhtechnik

„Wir sind ein Team von Fachleuten, die etwas von ihrem Metier verstehen“, sagt Rainer Kölsch, Inhaber der Kölsch Orthopädie-Schuh-Technik, nicht ohne Stolz. Sein Fachbetrieb bietet alles rund um die Orthopädieschuhtechnik und weit darüber hinaus. Von kleinen „Schuhoptimierungen“ bis hin zum hochwertigen Maßschuh können Kunden aus einer Vielzahl an Produkten namhafter Hersteller wählen oder auch bei den Orthopädiespezialisten in Pirmasens anfertigen lassen.

Für guten Service und individuelle Beratung ist die Firma in Pirmasens bekannt. „Unser Team hat zusammen fast 80 Jahre Erfahrung in der Orthopädie-Schuhtechnik“, sagt Kölsch, selbst Orthopädieschuhmachermeister. Und mit regelmäßigen Weiterbildungen halten sich die Spezialisten immer auf dem neusten Stand der Technik.

Die Firma, seit Ende 2015 in modernen Räumen im Medicenter in Pirmasens zu finden, bietet auch Laufanalysen mit Videoaufzeichnung an. Der Kunde wird beim Laufen per Videotechnik aufgezeichnet. Die daraus gewonnenen Analyseergebnisse sind eine hervorragende Grundlage für weitere Therapiemöglichkeiten und werden auf Wunsch an den behandelten Arzt und/oder Therapeuten weitergegeben.

Unsere Fachverkäuferinnen Linda Brückner und Marion Heitzer

Kölsch Orthopädie-Schuh-Technik
medicenter, Dr. Robert-Schelp-Platz 1, 66953 Pirmasens

Telefon: 0 63 31 / 20 38 169, Telefax: 0 63 31 / 20 38 175
info@ortho-koelsch.de, www.ortho-koelsch.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.00-18.00Uhr

Das Fachpersonal bei Kölsch findet für jedes Fußproblem den richtigen Schuh. In der Auswahl sind auch tolle Hallux-Valgus-Schuhe in Sneaker-Optik denen man ihre Funktion überhaupt nicht ansieht, und das Angebot an modischen Markenschuhen von Herstellern wie Gabor Comfort, Rhode, Birkenstock, Finn Comfort oder Waldläufer lässt keine Wünsche offen. Selbstverständlich können Einlagen in eigener Werkstatt vor Ort angefertigt werden.

„Einlagen sind das A und O bei jedem Orthopädieschuhtechniker, der etwas von seinem Handwerk versteht“, sagt Kölsch. Keine Wünsche will Kölsch Orthopädie-Schuh-Technik offenlassen. „Denn die Füße sind das Fundament Ihres Körpers – geraten sie aus dem Gleichgewicht, fühlt sich der Mensch als Ganzes unwohl.“

Im Verkauf bieten die Orthopädiespezialisten neben handwerklich angepassten Einlagen auch Bandagen und Orthesen an, Kompressionsstrümpfe, Verbandschuhe, orthopädische Schuhe und vieles mehr, aus einer Hand. Die meisten Bandagen sind vorrätig, sodass die Patienten sofort versorgt werden können.

„Bei uns steht Ihnen die ganze Bandbreite, die unser Gesundheitshandwerk zu bieten hat, zur Verfügung.“

Text: Red, Foto: Kölsch

Unsere Leistungen für Sie:

- Videoganganalyse
- Laufschuhberatung
- 3D-Haltungsanalyse

- Fußberatung
- Elektronische Fußdrucksohlenmessung
- Einlagen für Alltag und Sport
- Sensomotorische Einlagen
- Diabetesadaptierte Fußbettung
- Einlagen für Sicherheitsschuhe gemäß DGUV Regel 112-191

- Orthopädische Maßschuhe
- Diabetes Schutzschuhe
- Innenschuhe
- Bequem- und Comfortschuhe
- Individuelle Schuhkorrekturen / -zurichtungen

- Bandagen
- Kompressionsstrümpfe
- Orthesen

KÖLSCH
ORTHOPÄDIE-SCHUH-TECHNIK
...und es passt!

Dr.-Robert-Schelp-Platz 1
66953 Pirmasens
Tel. 06331 2038169
www.ortho-koelsch.de

medicenter
Gesundheit an der Messe

Dieses Produkt ist urheberrechtlich geschützt. Copyright 2016 - zone4 media gmbh

Jagd auf Mister X

Zeltlager des Jugendrotkreuz Rodalben 2016

In diesem Sommer veranstaltete das JRK Rodalben ein Detektiv Zeltlager. Vom 5.-11. August verbrachten 41 Kinder im Alter von 7-13 Jahren aus unserer Verbandsgemeinde wunderschöne Tage auf dem Zeltplatz Hirtenwiese bei Ludwigswinkel.

Die 19 ehrenamtlichen Betreuer machten sich schon Freitags auf den Weg um die Zelte aufzubauen, die Küche einzurichten und alles für den Empfang der Kinder vorzubereiten.

Am Samstag dem 5. August war es endlich soweit, zwei Betreuer trafen sich mit den Kindern und deren Eltern an der TSR-Halle. Gemeinsam wurde zum Zeltplatz gefahren. Nachdem die Eltern das Gepäck ausgeladen und sich von ihren Kindern verabschiedet hatten konnte das Lagerleben beginnen. Es erfolgte die Aufteilung der Teilnehmer in die Zelte, wobei darauf geachtet wurde persönliche Wünsche der Kinder zu berücksichtigen.

Nach dem Einräumen der Zelte mit Hilfe der Betreuer, erkundeten die Kinder den Zeltplatz. Danach begannen die Kennenlernspiele. Alle Teilnehmer wurden über Lagerregeln und dem Umgang miteinander belehrt, da sonst kein reibungsloser Ablauf des Lagerlebens funktionieren kann. Nach dem Abendessen saßen alle rund ums Lagerfeuer und das Motto des Zeltlagers „Detektive“ wurde vorgestellt. Die Kinder erfuhren einiges über Detektive und was alles bei ihrer Arbeit zum Einsatz kommen kann, wobei die Kinder eigenes Wissen mit einbringen durften. Danach war Singen angesagt. Mit Einbruch der Dunkelheit machten wir uns auf zu einer Nachtwanderung ohne Taschenlampen. Das gefiel Kindern und Betreuern gleich gut. Als dann noch an einer dunklen Stelle im Wald eine kleine Gruseleschichte, mit gutem Ausgang, erzählt wurde war der Ausflug perfekt. Nach dem Ende der Wanderung begaben sich die Teilnehmer in ihre Zelte zur Nachtruhe. Der erste Tag Zeltlager war zu Ende. Doch es folgten zum Glück ja noch viele Tage .

Morgens um 8.00 Uhr wurde zum täglichen Frühsport gerufen und danach zum Frühstück. Nach dem Aufräumen der Zelte und anschließender Zeltkontrolle wurde immer ein abwechselndes Programm geboten.

Am Sonntag durfte sich jedes Zelt einen Namen suchen und die dazu gehörige Gruppenfahnen malen, dazu hatten die Betreuer einige Malvorlagen zum Thema bereitgestellt. Durch das Zusammenfinden der Ermittlerteams Drei ???, Drei !!!, Die Knickerbockerbande, TKKG und fünf Freunde, konnte nach dem Mittagessen unser Detektivspiel beginnen. Die Betreuer hatten sich eine tolle Geschichte ausgedacht und sich dem Anlass entsprechend verkleidet.

Hauptkommissar Ludwig Winkel erklärte, dass der 90 jährigen Gräfin von Schönthal ihr wertvoller Diamantring gestohlen wurde. Die jungen Detektive sollten durch Fragen und Erfüllen einiger Aufgaben am Ende den Ring wieder finden. Unterwegs trafen sie die Gräfin von Schönthal, ihren Gärtner Robert Rosenbusch, die neugierigen Nachbarinnen Gisela Gerüchteküche und Trude Tratsch, den Jogger Tim Turnschuh, den Landstreicher Oskar Obdachlos, die beste Freundin Hilde Herzlich sowie den Bahnangestellten Peter Pünktlich und allerlei andere Verdächtige. Natürlich haben alle Detektive die richtige Spur gefunden! Der Dieb war der langjährige Butler Edgar. So konnten die Kinder den Ring wieder Hauptkommissar Ludwig Winkel übergeben. Als Belohnung bekam jeder ein Eis. Nach dem Abendessen wurde noch gespielt und am Lagerfeuers gesungen, bevor alle Kinder müde und zufrieden schlafen gingen.

Montags durften die Teilnehmer basteln, Bei dem großen Angebot, Freundschaftsbänder, Armbänder, Lederbrustbeutel, Gipsmasken.und Detektivutensilien wie Cäsarscheibe, Periskop, Notizblöcke, Ermittlungsakten und Geheimfach im Buch, war für jeden etwas dabei, dass er gerne machen wollte. Anschließend wurde die Lagerolympiade Teil 1 auf dem Platz abgehalten. Nach dem Abendessen und Einsetzen der Dunkelheit begann unsere Nachtaktion die den Kindern sehr gut gefallen hat.

Dienstag war Faulenzertag, ohne Wecken und Frühsport, keine Zeltkontrolle und freies frühstücken. Am Mittag besuchten wir den Barfußpfad was den Kindern viel Spass bereitete.

Am Mittwoch wurde die Lagerolympiade Teil 2 auf einem Rundweg fortgesetzt und am Nachmittag ein Märchenquiz gespielt. Später wurde wieder ums Lagerfeuer gesessen und gesungen.

Auch das schönste Zeltlager geht einmal zu Ende, also wurde am Donnerstag nochmals die Zeltkontrolle durchgeführt und die Bewertungen bekannt gegeben. Danach ging es zum Koffer packen. Da jeder Teilnehmer zum Abschluß einen Detektivausweis mit Bild bekam, mussten unter der Woche verschiedene Prüfungen abgelegt werden. Nach dem Mittagessen begannen einige Betreuer mit dem Abbau der Zelte.

Die anderen Betreuer spielten mit den Kindern . Wer wollte, durfte auch noch lernen wie Reifenabdrücke mit Gips gesichert werden. Am späten Abend beendeten wir zusammen mit den Eltern bei einem gemeinsamen Essen das Zeltlager.

An dieser Stelle nochmal ein ganz

großes Lob an unseren Küchenchef Tom, der uns die ganze Woche sehr gut und abwechselungsreich bekocht hat.

Ein Dankeschön nochmals allen Betreuern für ihren ehrenamtlichen und kostenlosen Einsatz, sowie Herrn Sutton vom Forstamt Wasgau für die gute Zusammenarbeit.

Das JRK Rodalben wird auch nächstes Jahr wieder ein Zeltlager ausrichten!

Text: HW, Fotos: Privat

In der Hölle von Stalingrad

Am 2. Februar 1943 endete die Schlacht von Stalingrad. Kein anderer Ort ist seither so fest mit dem Zweiten Weltkrieg verknüpft. Die Katastrophe an der Wolga gilt als Wendepunkt des Krieges im Osten.

Spätestens seit Heiligabend 1942 war die Schlacht nur noch ein Schlachten. Hitler war entschlossen, die umkämpfte Stadt nicht preiszugeben – koste es auch Hunderttausende Soldatenleben. Seine verratenen Krieger hörten am 30. Januar 1943 über den Großdeutschen Rundfunk bereits den Abgesang auf ihren „Heldentod“. Einen Tag später ergab sich Feldmarschall Paulus im Südkessel, zwei Tage später legten auch die Truppen im Nordkessel die Waffen nieder. Rund 100.000 deutsche Soldaten gingen in sowjetische Gefangenschaft. Sie waren die überlebenden Reste einer Armee von 350.000 deutschen und verbündeten Soldaten. Nur 6.000 von ihnen sollten ihre Heimat wiedersehen.

Dieter Peeters ist einer der letzten Überlebenden von Stalingrad. Er schildert die Wochen in der Hölle des Kessels aus Sicht eines einfachen Soldaten. Nach seiner Gefangennahme im Januar 1943 gilt er wie Zehntausende andere als „vermisst in Stalingrad“. Er durchlebt das Grauen in einem Todeslager und sechs lange Jahre in einem Straflager am Ural. 1949 kehrt er heim nach Deutschland.

Seine Erinnerungen, ergreifend geschrieben, sind ein erschütterndes Dokument des Leidens. Sie werden ergänzt durch knapp 30 authentische Fotos, auf die Peeters im Dezember 2004 in einem privaten Antiquariat stieß.

Dieter Peeters wurde 1921 in Duisburg geboren und wuchs in Düsseldorf auf. Gerät im Januar 1943 in russische Gefangenschaft, aus der er erst im April 1949 wieder zurückkehrt. Nach seiner Heimkehr beendet Peeters seine Ausbildung und steigt zum Verkaufsleiter in einem bedeutenden Edelstahlunternehmen auf. Seit 1983 im Ruhestand, lebt Peeters heute in Düsseldorf.

Dieter Peeters
Vermißt in Stalingrad
Als einfacher Soldat überlebte ich Kessel und Todeslager.
1941-1949.
120 Seiten, 32 Fotos, 4 Dokumente, 1 Karte, broschiert.
Sammlung der Zeitzeugen, Band 28.
Zeitgut Verlag, Berlin.
ISBN 978-3-933336-77-4
Euro 12,80

Gewinnen mit RWT!

Der Zeitgut Verlag hat für unsere Leser zwei Exemplare „Vermißt in Stalingrad“ zur Verlosung zu Verfügung gestellt. Senden Sie einfach eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de mit dem Stichwort „Stalingrad“.

Einsendeschluß ist am 21. September 2016.

Weitere Gewinnspiele des Zeitgut Verlags finden Sie im Internet unter: www.zeitgut.de/gewinnspiel

Claus Schäfer Deutscher Meister mit der Flinte

Titelentscheidung nach dem Stechen

Grandioser Erfolg für den Rodalber Claus Schäfer, der sich am letzen August-Wochenende bei der Deutschen Meisterschaft Flinte-Trap auf der Olympiaschießanlage Hochbrück in der Altersklasse (ab 46 Jahre) mit 120 Treffern (neuer Pfalzrekord) den Titel sicherte. Dabei Spannung pur, denn erst ein Stechen mit dem Badener Wolfgang Loy führte nach vier Schuss zur Entscheidung.

Dabei waren seine Voraussetzungen nicht gerade ideal, da er sich mit erheblichen Schulterproblemen plagte, die sogar auf seine Hände ausstrahlten. Nach dem Training am Samstag wurden am Sonntag an zwei Ständen geschossen. Verhalten sein Beginn mit 23 Treffern, mit denen er den elften Platz im Feld der Dreiundzwanzig Schützen einnahm. Mit seiner Steigerung auf 24 Treffer und Platz elf beschloss er den Sonntag.

Am Montagmorgen der Rückschlag, da 23 Treffer auf einem Stand mit Mikrofonproblemen fast das Aus bedeutete. Doch wirkte dieses Ergebnis als Initialzündung. Claus Schäfer zur Situation: „Wenn ich mit solchen Problemen noch eine 23er Runde schießen kann, war ich mir sicher dass mir an den folgenden Ständen auch 25er Serien gelingen sollten". Hinzu kam, dass ihm der Vorstoß auf Platz fünf gelang, da auch seine Mitstreiter überwiegend Probleme hatten. Prompt gelangen ihm auch 25 Treffer in der vierten Runde, wodurch er sich mit Wolfgang Loy den Spitzenplatz mit 95 Treffern teilte. Die Spannung wuchs ins Unermessliche. Doch Schäfer behielt die Nerven und traf in der ersten Rotte in seiner letzten Serie alle 25 Tontauben. Somit war zumindest die Silbermedaille sicher. Es folgte banges Warten, da sein Gegner in der letzten Rotte schoss. Doch Loy behielt einen kühlen Kopf und traf ebenfalls alle Scheiben. Somit herrschte Gleichstand, ein Stechen musste die Entscheidung bringen. Claus Schäfer begann zuerst und war bis zum vierten Schuss erfolgreich. Dann die Entscheidung, als Loy im Vierten verfehlte.

„Ein herrliches Gefühl, ich kann es noch nicht realisieren", so die Reaktion vom Deutschen Meister, fünf Minuten nach dem Stechen.

Text: Herbert Striehl, Foto: Privat

5. Pfälzer Felsentrail in Rodalben

Der Rodalber Felsenwanderweg hat zu recht einen Qualitätssiegel. „Da wollten wir mit unserem Pfälzer Felsentrail natürlich nicht nachstehen", sagten sich die Veranstalter Martin Kölsch, Stefan Jung und Hans Pertsch und zauberten auch 2016 einen Lauf aus dem Hut, der die Teilnehmer einmal mehr hellauf begeisterte.

Bereits zum fünften Mal lud man über soziale Medien und Mund zu Mund Propaganda lauferfahrene Menschen zum Freundschaftslauf in Rodalben auf. Und obwohl überall im Mittel und Hochgebirge inzwischen wöchentlich ähnliche Laufreffs stattfinden, konnten sich die Veranstalter kaum dem Andrang erwehren. Knapp 90 Läuferinnen und Läufer aus ganz Deutschland zogen den Pfälzerwald den Verlockungen der Alpen vor.

Grundsätzlich wollte man dem Trend, höher, weiter und schneller nicht folgen. Aber weil es das 5.jährige Jubiläum war, gab es als nette Zugabe noch eine Schleife von vier Kilometer obendrauf. Freudig nahmen viele der Ultraläufer diese Kunde wahr, denn die jetzt erreichten 50 km zählen für manchen dieser Spezies als Minimum eines Laufes.

Mit geschickter Planung sorgte man aber auch dafür, dass nicht so geübte Teilnehmer früher aussteigen konnten oder erst zur Halbzeit an der Bärenhöhle in den Lauf einstiegen.

Die meiste Anerkennung erhielten die Veranstalter aber nicht fürs laufen sondern für die kulinarischen Momente an den vier Verpflegungsstellen entlang der Strecke. Aufopferungsvolle Freunde und Familienmitglieder an und auf der Strecke, die dies bewältigen, gehören zum Erfolgsgeheimnis eines Freundschaftslaufes.

Wie schon in den vergangenen Jahren war der Wettergott auch 2016 wieder auf der Seite der Felsentrailer. Der inzwischen schon traditionelle Abschluss am Hilschberghaus wurde noch einmal zu einem besonderen Highlight. Unter allen Teilnehmern verloste man gesponserte hochwertige Sportkleidung und Ausrüstungsgegenstände. Und auch die Lauffreunde von Pfälzerwaldmarathon gehörten mit drei Startplätzen zum Pirmasenser Lauf wieder zu den Tombola Höhepunkten.

Was auch den Fremdenverkehr in Rodalben freudig stimmen sollte ist die Tatsache, dass viele Läuferinnen und Läufer von der Schönheit des Pfälzerwaldes so angetan sind und auch jenseits des Felsentrail immer wieder an Wochenenden oder zu Kurzurlauben in der Gegend auftauchen.

Text & Fotos: Hans Pertsch

Zuversicht nach guten Vorbereitungsspielen

Trotz den Abgängen von Andreas Christ (SG Ettlingen), Florian Semmler (SG Rapid/GW/Pirat Pirmasens), Steven Maurer (Komet Rodalben) und Oliver Bärmann (Karriereende wegen Rückenproblemen) geht der Erstligaabsteiger SG Fortuna Rodalben zuversichtlich in die neue Saison der 2. Bundesliga Süd.

Nach guten Ergebnissen bei den Rodalber Vereinsmeisterschaften (Platz eins bis fünf) wurde das erste Vorbereitungsspiel gegen den SKC Mehlingen klar mit 5725:5551 gewonnen. Ohne den sich im Urlaub befindlichen Karl-Heinz Bachmann und ohne den verletzten Patrick Leiner, bewies das Walker-Team gegen den Zweitligisten der Gruppe Mitte eine beachtliche Frühform. Herausragend dabei Bernd Rohr, der mit 1050 Kegel gleich eine Duftmarke setzte. Für einen weiteren Höhepunkt sorgte Daniel Kudla, der in einem rassigen Duell gegen den Ex-Walldörfer Gerald Drescher mit 995:969 die Oberhand behielt. Positiv auch der Auftritt von Markus Noll, der nach scheinbar auskurierter Rückenverletzung mit 981 Kegeln ebenfalls beeindruckte. Weiter spielten: Stefan Stolberg 850, Erich Walker 910, Michael Martin 939.

Auch in ihrem zweiten Vorbereitungsspiel präsentierten sich die Fortunen in guter Form. Nach dem schönen Sieg gegen den Zweitligisten Mehlingen musste sich auch die SG Rapid-GW/Pirat Pirmasens mit 5716:5475 auf den TSR-Bahnen geschlagen geben. Der hochkarätige Gegner geht als einer der Favoriten in die kommende Regionalligasaison, da er sich enorm verstärken konnte. Mit dem Ex-Fortunen Florian Semmler sowie Pascal Jestädt, vom Deutschen Meister Olympia Mörfelden und dem Rückkehrer Andreas Jann (KSG Zweibrücken) besitzen alle Neuzugänge Erstligaerfahrungen.

Schon im Anspiel legte die Fortuna-Kombination Markus Noll/ Karl-Heinz Bachmann/ Markus Noll (1002/954 Kegel) gegen Pascal Jestädt/Thomas Wetzel (948/912) die Basis zum Sieg. Da im Mittelpaar das Duo Michael Martin/Erich Walker (917/913) gegen ihre ehemaligen Kollegen Ralf Berger-Goldinger/Florian Semmler (907/917) ebenfalls siegreich blieb, betrug der Vorsprung vor der Schlussachse 110 Kegel. Den glänzenden Schlusspunkt setzen Bernd Rohr/Daniel Kudla (969/951), die den klaren Sieg gegen Gerhard Marko/Andreas Jann (880/911) zementierten.

Nach den guten Ergebnissen bei den vorangegangenen zwei Spielen jenseits der 5700er Marke, musste das Team von Erich Walker bei der diesjährigen Ausspielung des Wasgau-Pokals kleinere Brötchen backen. Allerdings waren die Temperaturen nicht gerade geeignet um große Leistungen zu erbringen. So erzielte der Zweitbundesligist bei tropischen Temperaturen 5355 Kegel, die am Ende hinter den Regionalligisten SG Rapid-GW/ Pirat Pirmasens und KSC Pirmasens den dritten Platz bedeuteten. Den besten Eindruck hinterließ Markus Noll, der mit 944 Kegeln in der Einzelwertung Vierter wurde. Weiter spielten: Daniel Kudla 919, Karl-Heinz Bachmann 887, Bernd Rohr, 870, Patrick Leiner 870 und Michael Martin 865.

Text & Fotos: H. Striehl

Bernd Rohr

Markus Noll

Erster Golfclub Westpfalz

Spielbahnen nach den Ortsgemeinden in der Verbandsgemeinde benannt

Der Turnier-Sonntag beim Ersten Golfclub Westpfalz (EGW) stand unter einem guten Stern. Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich 91 Spieler/innen zum Kanonenstart auf dem Golfgelände. Die Vertreter der 19 Ortsgemeinden in der Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Wallhalben und der Verbandsbürgermeister Thomas Peifer waren zur Namensgebung für die Spielbahnen erschienen. Die Bahnen wurden aus regionaler Verbundenheit nach den Ortsgemeinden in der Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Wallhalben benannt. „Die Region Saar-Pfalz ist unsere Heimat" unterstrich Golfpräsident Heinrich Hüther.

In der Zeit des Tunierverlaufes wurden die Vertreter mit Elektrocars zu ihren zugewiesenen Spielbahnen gefahren. In einer Kolonne, angeführt durch den Spielführer Harald Dexheimer, fuhren 15 Gemeindevertreter über die gesamte Anlage, wobei sich jeder Kommunalpolitiker an seiner Spielbahn mit einem gewissen Stolz, fotografieren ließ. Der geschaffenen Leistung, der Qualität der Anlage und dem wunderschön in die Natur integrierten Golfplatz wurde hohes Lob gezollt. Die Verwunderung der Clubfunktionäre war groß, besteht der Golfclub bereits seit 1988. Das alles machte die Mitglieder sehr stolz. Weiterhin hofft der Golfclub, dass die Ortsgemeinden dieses Wissen nun auch verstärkt in ihre Fremdenverkehrs-Planungen mit einbringen werden. Damit die Ortsvertreter auch wissen, wie der Sport „Golf" gespielt wird, wurde ihnen im Anschluss an die Rundfahrt noch das notwendige Basis-Wissén vom Golftrainer Lain Blackburn näher gebracht. Ein abschließendes Putting-Turnier beschloss dann die Lehrstunde. Nach dem abendlichen Grillbuffet wurden bei der Siegerehrung die vielfältigen Preise, welche die einzelnen Gemeinden zur Verfügung stellten, vergeben. Die VG Thaleischweiler-Wallhalben selbst spendete einen Wanderpokal und einen Essens-Gutschein. Diesen Preis gewann der Capitän der Clubmannschaft Sander Knapp. Alle Mitglieder und Kommunalpolitiker waren der Meinung, dass man aus der Verbundenheit des Golfclubs mit der Verbandsgemeinde, ein solches Turnier jedes Jahr veranstalten sollte.

Text & Foto: Bott

Die Spielbahnen wurden aus regionaler Verbundenheit nach den Ortsgemeinden in der VG Thaleischweiler-Wallhalben benannt. Nach der Namensgebung fand ein gemeinsames Grillfest statt.

Vorhang auf für vielfältiges Kulturprogramm der neuen Spielzeit

Julian Steckel (Foto: Privat)

Vorhang auf für das neue Pirmasenser Kulturprogramm: Insgesamt 35 Veranstaltungen aus den Sparten Theater, Schauspiel, Konzert, Oper, Operette, Musical und Ballett stehen ab 11. September 2016 auf dem Programm. Auch die starke Pirmasenser Kulturszene bereichert mit vielbeachteten Eigeninszenierungen die kommenden Monate. In der Spielzeit 2016/17 darf sich das Publikum erneut auf hochkarätige Unterhaltung mit namhaften Künstlern freuen.

Der französische Jazzvirtuose Richard Galliano, die Violinistin Antje Weithaas und Cellist Julian Steckel garantieren zusammen mit renommierten Ensembles wie der Deutschen Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz, dem London- und Armida Quartett für Musikgenuss erster Güte. Diesem Attribut stehen die darstellenden Künstler in nichts nach. Neben Katharina Thalbach mit Tochter Anna und Enkelin Nellie sind auf der Festhallen-Bühne unter anderem auch Julia Stemberger, Johannes Brandrup und Dominique Horwitz zu erleben. In der Sparte Kabarett bürgen Michael Quast, Jochen Malmsheimer und das Duo Sacher-Wilmanns für niveauvolle Unterhaltung.

„Mit diesem spannenden wie vielfältigen Spielplan, der zeigt, wie schön und wichtig Theater ist, wollen wir Besucher aller Generationen erreichen", betont Oberbürgermeister Dr. Bernhard Matheis.

Nachdem das Sommerprogramm der Stadt Pirmasens ganz im Zeichen und unter dem Motto des Kultursommers Rheinland-Pfalz „Der Sommer unseres Vergnügens – 100 Jahre Dada" stand und damit auch dem großen Stadt-Sohn Hugo Ball gewidmet war, wird die kommende Theaterspielzeit einem weiteren Jubiläum Rechnung tragen. Anlässlich des 400. Todestages von William Shakespeare werden Dominique Horwitz und die Lautten Compagney Berlin das Publikum mit dem Sommernachtstraum verzaubern. Das Arme Kreative Theater (AKT) wird sich – unter der bewährten Regie von Achim Ropers – dem Thema mit einer Shakespeare-Revue widmen.

Herausragende Konzertabende in der Pirmasenser Festhalle versprechen große Namen wie der Akkordeon-Virtuose Richard Galliano, die Violinistin Antje Weithaas und das Festivalorchester sowie der Musik-Kabarettist Jochen Malmsheimer mit dem Philharmonischen Orchester Hagen. Zu Gast ist außerdem die Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz sowohl mit ihrem Chefdirigenten Karl-Heinz Steffens als auch mit noch am Anfang ihrer Karriere stehenden Dirigenten und Solisten.

Das Opernpublikum darf sich auf die Compagnia d'Opera Italiano di Milano freuen, die mit der Inszenierung „Madame Butterfly" in Pirmasens gastiert. Einen besonderen Opernabend verspricht die „etwas andere Zauberflöte". Mit dem neu inszenierten Klassiker „Charleys Tante" überrascht die Kammeroper München. Operetten-Liebhaber erwartet „Die Csárdásfürstin" aus der Feder von Emmerich Kálmán.

Hochdramatisch beginnt die Schauspielreihe. Zum Auftakt ist das Stück „Terror" – ein Werk des Bestsellerautors Ferdinand von Schirach – zu sehen. Bei dem Gerichtsthriller wird das Publikum in die Entscheidung über den Ausgang einbezogen. Auf dem Spielplan steht außerdem die Boulevardkomödie „Kunst" von Yasmina Reeza, in der Freundschaften durch den Kauf eines Bildes zu zerbrechen drohen und die weltweit das Publikum amüsiert.

Im freien Anrecht erwarten das Publikum vergnügliche Liederabende. Zu den Höhepunkten zählen die große A-Cappella-Nacht, Pantomime auf höchstem Niveau und kulinarisch umrahmte Kleinkunstabende im Elisabeth-Hoffmann-Saal des Kulturforums Alte Post.

Viel Raum nehmen erneut Eigeninszenierungen der breitgefächerten Pirmasenser Kulturszene ein, die die Theaterlandschaft in der Südwestpfalz bereichert. So wird im Konzertanrecht der Oratorienchor Musikverein Pirmasens unter Leitung von Helfried Steckel mit dem Mozartrequiem zu erleben sein. Im Rahmen des grenzüberschreitenden Musikfestivals Euroclassic kommt das Familienmusical „Max und die Käsebande" auf die Bühne in einer Inszenierung von Volker Christ und Maurice Croissant.

Das Arme Kreative Theater brilliert mit einer Shakespeare-Revue unter dem Titel „Der Ritter vom flammenden Stößel oder Ehre, Zimt und Nelken". Drei Klassiker der Unterhaltung dominieren die Sparte Kindertheater: Die kleinen Besucher erwartet neben „Aladdin" und dem Familienmusical „Oliver Twist" noch das Stück „Hänsel und Gretel".

Abgerundet wird der Spielplan durch vier Theaterfahrten in die Nachbarstädte Kaiserslautern und Zweibrücken. Auf dem Programm stehen die Bizet-Oper „Die Perlenfischer", das Musical „Daddy Cool – 40 Jahre Boney M." sowie die Komödie „Das Abschiedsdinner" und das Schauspiel „Komödie im Dunkeln".

Text: ars publicandi

Katharina, Anna und Nellie Thalbach (Foto: Jens Gyarmaty)

Ballett „Dornröschen" (Foto: Agenda Production)

- **Die druckfrische Broschüre der Theaterspielzeit 2016/17 ist ab sofort beim Kulturamt der Stadt Pirmasens im Rathaus am Exerzierplatz, Zimmer 5, erhältlich. Der Einzelkartenverkauf beginnt am 1. September; Reservierungen werden bereits entgegengenommen. Abonnements können ab sofort bestellt werden. Telefon: 06331/842352; E-Mail: kartenverkauf@pirmasens.de.**
- **Karten im Anrecht A (Musiktheater) kosten zwischen zwölf und 25 Euro, im Anrecht B (Schauspiel) zwischen neun und 20 Euro, im Anrecht C (Konzert) zwischen elf und 22 Euro. Für alle anderen Veranstaltungen gelten abweichende Preise. Die Gebühr für die Garderobe ist jeweils inkludiert.**

5. Brauchtumstreffen der Bulldogfreunde Donsieders

Das fünfte Brauchtumstreffen der Bulldogfreunde Donsieders war wieder ein Riesenevent in der Ortsgemeinde. Ein alter Traktor hoch über den Dächern schwebend zeigte von weitem den Weg zum Festplatz am Sportheim.

Bei strahlendem Sonnenschein fuhren die ersten Schlepper am frühen Morgen auf die benachbarte Wiese des Festgeländes. Bis zur Mittagszeit fanden sich 150 Fahrzeuge auf dem Gelände ein. Das „Muss" eines jeden Treffens ist natürlich der Schaueinsatz der eigenen Dreschmaschine. Lautstark zog die Motorsäge des mobilen Sägewerkes die Zuschauer an. Jeder Besucher konnte auch das Entstehen einer Gartenbank hautnah miterleben. „Der Kleine drängt mich schon seit sieben Uhr und fragt wann gehen wir endlich zu den Bulldogfreunden?", berichtete ein stolzer Opa und zog den Knirps auf seinem Trettraktor hinter sich her. Nachmittags erhielten 40 Kinder mit ihren Trettraktoren eine Urkunde für das Kinderzimmer und ein kleines Präsent. Trotz der großen Sommerhitze fanden sich über den Tag sehr viele Gäste ein. Eine PKW-Oldtimer-Gruppe aus Pirmasens fuhr zur Mittagszeit auf den Festplatz und sorgte für große Bewunderung. Die Bulldogfreunde waren für den Ansturm der Besucher bestens gerüstet, so dass weder Wasser noch Bier oder Speisen knapp wurden. Ein kleines Fass Bier für besondere Leistungen überreichte der Vorsitzende der Bulldogfreunde, Gerhard Ferdinand, an Anke und Michael Lemke aus Stuvenhütten (nördlich von Hamburg). Sie fuhren mit ihren „Jonnys" 678 Kilometer zum Brauchtumstreffen nach Donsieders. Den ältesten Schlepper steuerte Patrick Schaus. Er kam aus Wendenheim mit seinem Gefährt des Baujahres 1938 zum Fest. Die größte Gruppe mit 13 Teilnehmern waren in diesem Jahr die „Bulldogfans Kaiserslautern Süd". Ein Sonderpräsent ging an Winfried Breyer aus Ommersheim. Er brachte seinen Fordsohn des Baujahres 1925 zum Fest mit. Ein Besucher aus dem Frankfurter Raum war erstaunt über die Vielzahl der unterschiedlichen Traktoren. Sein Kommentar: "Wetter bestens, Gäste gut gelaunt, Essen und Trinken mehr als gut organisiert. Auch die Fahrt nach Donsieders hat ihm gut gefalle. Eine schöne, sehenswerte Gegend mit netten und gut gelaunten Gäste, so sein Fazit. Gleiches galt natürlich auch für die Organisation. Rund 80 Helfer kümmerten sich um das Brauchtumstreffen. Hochzufrieden tauschten sich die Mitglieder bei den Aufräumarbeiten aus. ***Text & Fotos: Bott***

Ende August brannte eine alte Holzhalle in der Bahnhofstraße in Rodalben ab. Der Brand war spektakulär, Augenzeige berichteten, dass die Flammen über 20 Meter hochschlugen.
Alle Feuerwehren aus dem Umkreis waren im Einsatz, die Halle brannte innerhalb kurzer Zeit bis aufs Holzgerippe ab. Dabei wurden auch einige in der Halle abgestellte Autos ein Raub der Flammen. Andere Gebäude wurden nicht beschädigt. Trotzdem wird der Brand noch Auswirkungen haben, es wurde dabei Asbest freigesetzt. Anfang September sollen nun Dächer und Höfe von umliegenden Häusern abgespritzt und Gärten auf Asbestbelastung geprüft werden. Es wird noch Wochen dauern, bis die Auswirkungen des Brandes beseitigt sind. Mit Sicherheit wird er gerichtliche Nachspiele haben. Grundbesitzer werden wissen wollen, wer für die Schäden an Privathäusern und Grundstücken und an gewerblichen Objekten, wie Gaststätten, mit Freisitz haften muss. Die Gaststätte Spiegelbrunnen samt Biergarten zum Beispiel ist abgesperrt und darf zurzeit nicht betreten werden. Auch die Arbeit der Brandermittler soll sich wegen der Asbestgefahr verzögert haben und auch die Bahnline Rodalben – Münchweiler, die Holzhalle stand ganz in der Nähe der Gleise, war tagelang gesperrt.
Text & Foto: Red

09.09.2016

Pirmasens. 09.09.2016 bis 11.09.2016. 11. Pfälzerwald-Marathon
Pirmasens. 6. Park-Firmenlauf in Pirmasens Messehalle und Innenstadt. Auskunft unter 06331/2394332

10.09.2016

Contwig. 10.09.2016 bis 12.09.2016. Contwiger Kerwe am Kerweplatz
Donsieders. Sommerfest des Obst- und Blumenverein Donsieders ab 11 Uhr im Kelterhaus. Auskunft unter 06333/281
Geiselberg. 10.09.2016 bis 11.09.2016. Kerwe Geiselberg am Dorfplatz Samstag ab 17 Uhr bis Sonntag 22 Uhr. Kerwerede am Sonntag ab 14 Uhr
Pirmasens. Tag der offenen Tür bei der Pirmasenser Feuerwache
Pirmasens. Skaten ohne Grenzen auf dem Exe. Auskunft unter 06841/15636
Pirmasens. Show der Extraklasse- Stiftung Künstler helfen Kinder im Forum ALTE POST. Auskunft unter 06331/249320
Rodalben. 10.09.2016 bis 11.09.2016. Kerwe in Rodalben. Auskunft unter 06331/234180
Rodalben. Grumbeerebrode im Vereinsheim Vogelfreunde Rodalben. Auskunft unter 06331/17621

11.09.2016

Großbundenbach. Walnussfest Ortsmitte. Info unter www.grossbundenbach.de

www.atempraxis-eitel.de

Merzalben. Wanderung Kapellenweg des PWV. 10 Uhr Abfahrt. Auskunft unter 06397/1668
Pirmasens. Sommernachtstraum - Eine Shakespeare-Revue mit Dominique Horwitz um 18 Uhr in der Festhalle Volksgartenstrasse. Auskunft unter 06331/842352
Rodalben. Monatsversammlung im Vereinsheim Vogelfreunde Rodalben ab 10 Uhr. Auskunft unter 06331/17621

Waldfischbach-Burgalben. Stifterfest zu Maria Rosenberg.Beginn 10 Uhr
Windsberg. Kerwe

12.09.2016

Gersbach. Kurs in kreativer Papiergestaltung der Landfrauen um 19 Uhr in der Mehrzweckhalle. Auskunft unter 06331/229271

13.09.2016

Fehrbach. Herbstfest des Seniorenclubs Fehrbach ab 19 Uhr im Billardheim. Auskunft unter 06331/95434

15.09.2016

Leimen. Seniorennachmittag im Herbst im Pfarrheim

16.09.2016

Pirmasens. 16.09.2016 bis 18.09.2016. Exefest mit Kinderspieltag am Samstag und verkaufsoffenen Geschäften am Sonntag
Pirmasens. 16.09.2016 bis 15.01.2017. Stipendiatenausstellung 100 Jahre Dada - Seepferdchen und Flugfische im Forum ALTE POST
Pirmasens. Konzert des VHS-Chors zum 70. Geburtstag der Volkshochschule Pirmasens ab 18:30 Uhr im Carolinensaal. Auskunft unter 06331/213647
Zweibrücken. 16.09.2016 bis 18.09.2016. 13. Zweibrücker Oktoberfest

17.09.2016

Eppenbrunn. Flohmarkt mit Kürbisfest
Leimen. 90 Jahr Feier des TuS Leimen
Erfweiler. 17.09.2016 bis 23.09.2016. Wanderwoche Erfweiler mit geführten Halb- und Tageswanderungen. Ausgangspunkt ist der Belmontplatz in Erfweiler. Anmeldung unter 06391/2571 oder 06391/2365
Merzalben. 17.09.2016 bis 18.09.2016. Merzalber Kerwe. Auskunft unter 06395/20105
Steinalben. 17.09.2016 bis 18.09.2016. Kerwe
Wilgartswiesen. wasgaucup Deichenwand Trail ab 15 Uhr an der Falkenburghalle. Info unter www.wilgartswiesen.de/Deichenwandtrail

18.09.2016

Hinterweidenthal. 17. deutsch-französischer Bauernmarkt. Ab 10 Uhr im Dorfpark Bahnhofstraße
Rodalben. Weinwanderung des PWV Rodalben. Auskunft unter 06331/18020

20.09.2016

Merzalben. Grumbeerebrode des FCM am Sportheim. Auskunft unter 06395/1716

22.09.2016

Pirmasens. Es ist nur Tinte – Briefe aus sieben Jahrhunderten von Liebenden für Liebende mit Madeleine Giese und Rainer Furch um 19:30 Uhr im Carolinensaal. Auskunft unter 06331/842356
Winzeln. Pfälzer Abend mit Zwiebelkuchen und Neuem Wein beim Landfrauen-Verein Winzeln ab 19:30 Uhr im Ladfrauensaal der Grundschule

23.09.2016

Bruchweiler-Bärenbach. 23.09.2016 bis 26.09.2016. Blesskerwe mit traditionellem Blessumzug

24.09.2016

Heltersberg. 24.09.2016 bis 26.09.2016. Kerwe Heltersberg
Merzalben. Weinfest des Frauenchors im Sportheim. Auskunft unter 06395/1844
Rodalben. 27. Felsenwanderweg Marathon. Auskunft unter 06331/10669
Zweibrücken.24.09.2016 bis 25.09.2016. Herbst-Garten-Markt im Rosengarten

25.09.2016

Dahn. Dahner Sommerspiele „Krach im Hause Gott" um 19 Uhr im Otfried-von-Weißenburg-Theater.Der Eintritt kostet 19 Euro im Vorverkauf bzw. 21 Euro an derAbendkasse. Auskunft unter 06391/9196222
Erlenbrunn. Kerwe
Gerbach. Kerwe
Pirmasens. Eröffnung der Ausstellung Bilder aus den VHS-Kunstkursen von Filomena Höh um 11 Uhr im Alten Rathaus. Auskunft unter 06331/213647
Merzalben.Grumbeerebrode des Schützenvereins am Schützenhaus. Auskunft unter 06395/922045

26.09.2016

Gersbach. Zwiebelkuchen Essen mit neuem Wein der Landfrauen Gersbach um 19 Uhr in der Mehrzweckhalle. Auskunft unter 06331/229271
Pirmasens. Vortrag - Neue Grabungen im Umfeld der Heuneburg um 19:30 Uhr im Carolinensaal. Auskunft unter 06331/31612

28.09.2016

Pirmasens. Geburtstagsfeier der VHS mit dem Westpfälzischen Kammerorchester um 18 Uhr in der Volkshochschule Pirmasens. Auskunft unter 06331/213647

29.09.2016

Wallhalben. Schülerkonzert im Rathaussaal

30.09.2016

Fehrbach. Bayerischer Abend beim FC Fehrbach ab 19 Uhr im Sportheim. Auskunft unter 06331/95476
Pirmasens. 30.09.2016 bis 01.10.2016. PARKtoberfest in der Messehalle Pirmasens. Auskunft unter www.parkbrauerei.de oder 07272/701109
Pirmasens. Kabarett - Imperfek-tissimo – Das Beste aus sieben Programmen mit Helga Knerr, Annette Peetz und Christa Seither um 19 Uhr bei der VR Bank in der Aleestrasse. Auskunft unter 06331/213647

01.10.2016

Althornbach. 01.10.2016 bis 03.10.2016. Althornbacher Kerwe auf dem Kerweplatz
Battweiler.01.10.2016 bis 03.10.2016. Kerwe Battweiler
Donsieders. 01.10.2016 bis 03.10.2016. Kerwe in Donsieders. Auskunft unter 06333/274620
Hornbach. Oktoberfest

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem

Elternabend Dienstag am 20. September 2016 ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege".
Neben einer **Führung durch den Kreißsaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.

Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege
Lemberger Str. 23 66955 Pirmasens
Telefon: 06331 - 28 90 277

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
Pettenkoferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

Volkshochschule serviert World Wide Web auf dem „Tablet"

Die Volkshochschule Pirmasens serviert im Herbstprogramm das Internet auf dem Tabletcomputer. In dem dreiteiligen Kurs, der am 15. September beginnt, lernen Teilnehmer den grundlegenden Umgang mit dem sogenannten Tablet-PC. Dozent Peter Krautwurst stellt jeweils mittwochs zwischen 15.30 und 17.45 Uhr anhand anschaulicher Beispiele die Handhabung der Betriebssysteme dar, erläutert das Herunterladen und Nutzen verschiedener Anwendungsprogramm (Apps) und zeigt auf, welche Schritte notwendig sind, um die öffentlich zugänglichen Hotspots in Pirmasens nutzen zu können. Interessierte werden gebeten, ihren eigenen Tablet-Computer samt Zubehör mitzubringen.

Auskunft und Anmeldung im Sekretariat der Volkshochschule, Hans-Sachs-Straße 2, Telefon: 06331/213647 E-Mail: volkshochschule@pirmasens.de

Volkshochschule Steuererklärung mit „Elster" online erledigen

Wie Interessierte ihre Steuererklärung unkompliziert, schnell und am eigenen Computer erledigen können lernen Teilnehmer eines speziellen Kurses der Pirmasenser Volkshochschule, der am 12. September startet. Thomas Buchheit stellt an drei Abenden, jeweils von 18 bis 20.15 Uhr, anhand eines Musterbeispiels die Arbeitsschritte vor die notwendig sind, um die Steuererklärung mit dem elektronischen Programm „Elster" zu erstellen und anschließend online an das Finanzamt zu übersenden. Neben einer kurzen Einführung in das allgemeine Steuerrecht gibt der Dozent einen Überblick über die Zuordnung verschiedener Einkunftsarten in die jeweiligen Anlagen.

Auskunft und Anmeldung im Sekretariat der Volkshochschule, Hans-Sachs-Straße 2, Telefon: 06331/213647 E-Mail: volkshochschule@pirmasens.de

Herbst- und Gartenmarkt im Zweibrücker Rosengarten

...am 24. & 25. September

Jahresendspurt im Rosengarten: Der wilde, bunte Herbst taucht die Parkanlage noch einmal in verschwenderische Farbenpracht. Alleine dieses Spektakel lohnt den Besuch.

Der erfahrene Gärtner weiß darüber hinaus, dass es nun auch an der Zeit ist, die nächste Saison zu planen und die erforderlichen Vorbereitungen zu treffen: Herbstzeit ist Pflanzzeit! Der alljährliche Herbst- und Gartenmarkt ist eine hervorragende Gelegenheit, sich Rat und Anregungen zu holen. Eine große Zahl von Ausstellern bietet Pflanzen, Gartenhilfsmittel und Accessoires. Ein wichtiger Termin also für jeden Gartenliebhaber!

An beiden Tagen finden fachkundige Führungen statt, denen sich interessierte Besucher gerne anschließen können. Geöffnet jeweils von 9.30 - 17.00 Uhr.

Forum ALTE POST:

Bürkel on tour in Maria Rosenberg

- **Team des Pirmasenser Kulturzentrums bietet mit „Fliegendes Museum – Landpartie" im Caritas-Altenzentrum Maria Rosenberg Gelegenheit einer kleinen Werkschau**
- **Seniorengerechtes pädagogisches Programm zu Bildern von Heinrich Bürkel begeistert zahlreiche Gäste**

„Fliegendes Museum – Landpartie" – unter diesem Motto war am 9. August 2016 die Kuratorin des Forums ALTE POST Cecile Prinz zu Gast im Caritas-Altenzentrum Maria Rosenberg. 28 Senioren aus der in Waldfischbach-Burgalben ansässigen Einrichtung sowie zahlreiche Besucher nutzten die Möglichkeit, sich in den hauseigenen Räumen zu Leben und Werk des Malers Heinrich Bürkel (1802-1869) zu informieren. Tatkräftig unterstützt wurde die mehrstündige Veranstaltung von Christoph Prost, Sozialdienstleiter des Altenzentrums, Edda Mertz vom Netzwerk Demenz, Regine Vogel (Residenzberatung Pro Seniore Pirmasens), Marion Müller, Mitarbeiterin im Sozialen Dienst/AWO Pirmasens, sowie freiwilligen Helfern.

Nach einer musikalischen Einstimmung mit Stücken von Ludwig van Beethoven gab die kleine Werkschau mit insgesamt zehn Kopien von Bildern aus der Dauerausstellung des Pirmasenser Kulturzentrums einen Einblick in das Schaffen des in Pirmasens geborenen Künstlers Heinrich Bürkel. Im Mittelpunkt der Präsentation standen dabei seine wesentlichen Themen Landschaftsmalerei, Genre, bäuerlicher Alltag, Tierdarstellungen und Italien. In ihrer Führung beantwortete Cecile Prinz alle Fragen zu den einzelnen Gemälden, es entwickelten sich zudem zahlreiche Gespräche über Motive und eigene Erfahrungen der Bewohner mit dem Landleben in früherer Zeit. Auch die mitgebrachten Bildbände erfreuten sich großer Beliebtheit. Den Abschluss des Nachmittags bildete ein gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen.

Aufgrund des überaus positiven Zuspruchs verbleiben die Bilder noch für einige Zeit im Foyer des Altenzentrums mit der Möglichkeit für die Bewohner, inspiriert von Bürkels Motivik auch eigene Bilder zu malen.

„Das museumspädagogische Angebot im Forum ALTE POST richtet sich bewusst nicht nur an Kinder und Jugendliche, sondern auch an Erwachsene, die wir mit unseren Konzepten auf unterschiedlichste Art ganz spielerisch an Kunst heranführen", erläutert Cecile Prinz. „Dass unser erster 'Außeneinsatz' im Caritas-Altenzentrum rund um das Werk von Heinrich Bürkel die Teilnehmer so begeistert hat, freut uns sehr."

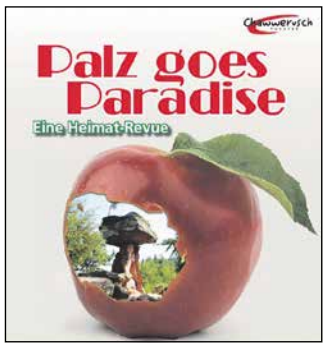
Bereits zum Welt-Alzheimertag 2016 am 21. September, an dem sich das Forum ALTE POST beteiligen wird, folgen auf dieser Basis ähnliche Aktionen.

Text: ars publicandi, Fotos: Forum Alte Post

Bewohner im Caritas-Altenzentrum Maria Rosenberg betrachtet ein Bild der Ausstellung „Fliegendes Museum – Landpartie"

Franz von Lenbach, Portrait Heinrich Bürkel (um 1860)

Sonntag,
16. Oktober 2016
STEPHAN BAUER
Vor der Ehe wollt' ich ewig leben
Beginn: 19:30 Uhr,
Eintritt: 14,00 €
Bürgerhaus
Waldfischbach-Burgalben



Samstag,
05. November 2016
CHAWWERUSCH THEATER
Palz goes Paradise
Beginn: 20:00 Uhr,
Eintritt: 15,00 €
Bürgerhaus
Waldfischbach-Burgalben

Kontakt:
Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3
67714 Waldfischbach-Burgalben
Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202

Vorverkauf:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de | Tickets online: www.reservix.de
in 67714 Waldfischbachbach-Burgalben
Hornberger's, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230
Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0
in 66953 Pirmasens
Reisebüro Satter, Schlossstraße 32, Tel.: 06331 242714
Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen
sowie unter der RTS-Ticket-Hotline: 0631 - 37 01-6618
Abendkasse:
30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur
im Bürgerhaus Schuhfabrik
2016

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen: www.buergerhaus-schuhfabrik.de

Programm der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

Kleines Jubiläum

Parksong Spezial geht in die 10. Runde - u. a. mit Anica aus Karlsruhe

Nicht nur, dass Ende September der 100. Parksong über die Bühne geht, auch der Ableger der Niederstromsession feiert sein erstes Jubiläum. Bereits am 09. September findet im Pirmasenser Kulturcafé „Pünktchen & Anton" das 10. Parksong Spezial statt und wie immer wird der Abend von zwei Künstlern/Bands bestritten. Zu hören sein werden englischsprachige Songs aus eigener Feder und Rock- und Pop-Klassiker aus mehreren Jahrzehnten.

Singer-Songwriterin Anica (mit bürgerlichem Namen Anica Abd-el-Ghani) aus Karlsruhe gehört vermutlich zu einem der letzten Jahrgänge, die in ihrer Kindheit und Jugend noch mit Kassetten hantiert haben. Ihr neues Album „The Almost Forgotten Mixtape" (veröffentlicht: 08.04.2016) ist deshalb eine Hommage an ihre selbst aufgenommenen Kassetten, deren Zauber auch nach Jahren nicht verloren geht. Vielfältiger denn je kommt die Platte in poppiger Singer-Songwriter-Manier daher – ein Mixtape eben. Und dennoch ist jeder Song 100% Anica. Seit der Veröffentlichung ihrer letzten EP „Thank You" (2011) ist eine ganze Weile vergangen, in der sie live auf Festivals und Kulturbühnen, in Clubs und bei privaten Veranstaltungen in ganz Süddeutschland unterwegs war. Darüber hinaus war sie auch bereits in diversen Radio- und Fernsehsendungenpräsent. Auch Anica bedient sich, wie viele junge Künstler heutzutage, der Technik einer sogenannten Loop Station, in der sie Gesang und/oder Instrumente selbst live einspielt, was ihr dann quasi als kleine „Begleitband" dient. ***anica-music.de***

Den zweiten Teil des Abends bestreitet das Akustik-Trio „Besaits". Die Gruppe aus dem saarländischen Homburg ist besetzt mit Beate Bosle (Gesang), Stefan Buhl (Gesang, Gitarre) und Hans-Josef Daubaris (Gesang, Gitarre), die zusammen über 80 Jahre Bühnenerfahrung aufweisen können. Auf ihrer Setliste stehen Rock- und Pop-Klassiker von den Beatles, Johnny Cash, Crosby, Stills & Nash, Bill Withers, Sade, Sting, Amy Winehouse und anderen großen Interpreten. Die Songs werden allerdings nicht einfach kopiert, sondern stets auf eigenwillige Art interpretiert. Das spezielle Zusammenspiel von Konzert- und Westerngitarre gepaart mit mehrstimmigem Gesang verspricht ein besonderes Hörerlebnis. ***besaits.de***

Text: Klaus Reiter

- **Die Veranstaltung beginnt um 20:00 Uhr, der Eintritt ist frei. Allerdings geht der „Hut" rum. Wer einmal aktiv teilnehmen möchte, melde sich bitte unter den Tel. Nr. 06331 803008 bzw. 0176 96356877 oder E-Mail klaus.reiter@parksong.de. Weitere Infos im Netz: parksong.de.**
- **Der nächste Parksong Spezial findet am 09.12.2016 statt.**

Lehrreiches Drehen und Schweben...

...mit dem „Wirbelwind"

- **Neu installiertes Dynamikum-Außenexponat ergänzt frei zugänglichen Outdoor-Themenbereich „Aufwind"**
- **Zusammenspiel von Lage- und Bewegungsenergie ermöglicht Karussellfahrt im benachbarten Landschaftspark Strecktal**

Spielerisch ausprobieren, etwas nachdenken und dann die Zusammenhänge verstehen: Die im Dynamikum bewährte Methode selbsterfahrenden Lernens können Besucher im an das Pirmasenser Science Center angrenzenden Landschaftspark Strecktal jetzt auch bei einer kleinen Karussellfahrt erleben. Möglich wird dies mit dem neu installierten Außenexponat „Wirbel-wind", das sich einfügt in das Angebot kostenfrei zugänglicher Experimentierstationen im Outdoor-Themenbereich „Aufwind".

Wie auf dem Kettenkarussell

Beim „Wirbelwind" handelt es sich im Grundgerüst um eine drehbare Achse mit scheibenförmiger Trittplattform und einem Metallring zum Festhalten. Vier Seile umspannen die Konstruktion der Länge nach von der Achsenspitze über einen Metallring bis herunter zur Trittplattform. Dreht man diese nun im Kreis herum, wickeln sich die Seile im oberen Bereich von oben nach unten auf. Dabei wird die für das Drehen aufgebrachte Energie durch das Aufwickeln der Seile und das damit verbundene Anheben der Plattform im Spielgerät gespeichert. Nach dem Loslassen kommt es schließlich zu einer schnellen Drehbewegung der Scheibe in die Gegenrichtung. Auf dem „Wirbelwind" stehend kann man so Karussellfahren und wer sich an den Metallring hängt, wird sogar fliegend durch die Luft gewirbelt – wie bei einem richtigen Kettenkarussell.

Umwandlung von Energie

Für den Antrieb verantwortlich sind Energieformen, die ineinander umgewandelt werden, wie Martina Kuntze erklärt: „Beim Benutzen wird zunächst die eigene Bewegungsenergie umgewandelt in Lageenergie des Exponats und diese dann wieder umgewandelt in Bewegungsenergie der Scheibe. Dabei ist die Drehgeschwindigkeit der sich ausdrehenden Scheibe umso höher, je stärker die Seile zuvor aufgewickelt wurden."

Beim „Wirbelwind" beteiligt sind aber noch andere Kräfte, wie die Pädagogische Koordinatorin des Dynamikums ergänzt: „Wenn man sich mit den Armen an den Metallring hängt, wird der Körper durch die Fliehkraft nach außen und in Richtung Horizontale befördert, weswegen man wie in einem Kettenkarussell im Kreis herum fliegt. Durch die Schwerkraft der Erde jedoch werden die Karussellfahrer gleichzeitig nach unten gezogen. Und weil die Schwerkraft immer gleich bleibt, ist es daher selbst bei noch so rasender Drehgeschwindigkeit nicht möglich, die Waagerechte zu erreichen."

Die Bezeichnung „Wirbelwind" verdankt das neue Außenexponat übrigens seiner Ähnlichkeit mit einem Wirbelsturm. Bei dem drehen sich zwar keine Karussellfahrer, dafür aber sturmartige Winde um eine vertikale Drehachse.

Text & Fotos: ars publicandi

§

Gaffer und Schaulustige

Das Statistische Bundesamt hat im Jahr 2014 fast 2,5 Mio. Unfälle auf deutschen Straßen registriert. Täglich ereignen sich dutzende Unfälle, von denen glücklicherweise die wenigsten zu Verkehrstoten führen. Es lässt sich leider immer wieder beobachten, wie Schaulustige nach einem Unfall ihr Tempo drosseln, um das Geschehen betrachten zu können.

Es kommt nicht selten vor, dass Trauben von Gaffern zu ihrem Handy greifen, Fotos machen oder sogar filmen um das „Ereignis" im schlimmsten Fall später sogar ins Internet zu stellen. Teilweise fahren Kraftfahrer besonders langsam am Unfallort vorbei, um eine bessere Sicht zu haben. Dies zeugt nicht nur von Respektlosigkeit, sondern verstößt immens gegen das Persönlichkeitsrecht des Unfallopfers. Dementsprechend hat ein Gaffer auch mit ernsthaften Sanktionen zu rechnen, vor allem dann, wenn sein Verhalten schwerwiegende Beeinträchtigungen auf die Tätigkeit der Rettungskräfte ausübt. Das kann nicht nur bedrohlich, sondern im gravierendsten Ausgang sogar tödlich für das Unfallopfer enden.

Es wird immer wieder unterschätzt, wie teuer das sogenannte Gaffen werden kann. Gaffen alleine ist zwar kein Straftatbestand, aber eine Ordnungswidrigkeit. Schaulustigen droht ein Bußgeld von bis zu 1.000,00 Euro. Hier noch einmal im Überblick, welche Strafen Gaffern und fotografierenden oder filmenden Schaulustigen derzeit drohen:

- Gaffer müssen mit Platzverweisen und Bußgeldern rechnen.
- Schaulustigen, die hilflose Personen filmen oder fotografieren, droht die Beschlagnahme von Handy und Kamera, das Löschen von Foto- und Videomaterial oder ein Bußgeld.

Daher unser Rat für Sie:
Helfen anstatt Gaffen!

Text: RAin Kerstin Weishaar

Weishaar - Rechtsanwälte, Kerstin Weishaar • Melina Nuckols
Baumbuschstraße 30A, 66976 Rodalben, Telefon: 06331/1410883, Fax: 06331/1410884
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de, Web: www.rechtsanwaeltin-weishaar.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08.30 - 12.00 & 14.00-17.00 Uhr, Termine nach Vereinbarung

Volksfeststimmung beim 25. Dorffest in Weselberg

Spendenübergabe an Regenbogenkinderhilfe

Trotz der anhaltenden großen Hitze herrschte beim 25. Dorffest Volksfeststimmung. Der gelungene Fassanstich markierte am Samstagabend den Start der Dorfsause. Hunderte Besucher, darunter amerikanische Anwohner, strömten, am Eröffnungstag an die Versorgungszelte und Bierbars. Der Fassanstich oblag Ortsbürgermeister Hans Mangold, der gemeinsam mit dem Verbandsbeigeordneten Jörg Juner gekonnt das 30-Liter Bierfass anschlug.

„Es is ozapft", freute sich Mangold, der die anwesenden Gäste anschließend zum Freibier einlud. Der Ortschef bedanke sich beim Vorsitzenden´des Vereinsringes Armin Müller, der sich nach 25-jähriger Tätigkeit zurückgezogen hat und jetzt in der zweiten Reihe des Vereinsringes mitarbeitet. Der Ortschef bedankte sich auch beim neuen Vorstand Johannes Reinig und Lothar Witt, für die erstmalige Organisation des Dorffestes. Schattige Plätze und kühle Getränke waren auch am Sonntag gefragt. Der Musikverein „Laetitia und das Duo „Peter und Uwe" sorgten für die musikalische Unterhaltung. Die Kinder konnten sich auf der Hüpfburg der Regenbogen-Kinderhilfe vergnügen. Johannes Reinig übergab der Regenbogenkinderhilfe einen Scheck über 1 000 Euro für die Kinderhilfe.

Text & Foto: Bott

Der Vereinsring übergab den Vertretern der Regenbogen-Kinderhilfe, Gerhard Gundlach (Dritter v. rechts) Anneliese Rether (Zweite von rechts) einen Spendenscheck, worüber sich die Vorstände des Vereinsringes, Johannes Reinig (Rechts) und Lothar Witt (hintere Reihe links) freuten.

Sportclub feierte 85-jähriges Jubiläum

Der Sportclub Weselberg (SCW) 1931 und der Südwestdeutsche Fußballverband zeichneten beim 85-jährigen Vereinsjubiläum des SCW in der Musikhalle des Musikvereins „Laetitia" über 130 aktive und passive Mitglieder für ihre langjährige Mitgliedschaft mit der Dankurkunde und Ehrenurkunde aus.

„In Zeiten des Vereinssterbens, in der auch einst große und namhafte Vereine innerhalb kurzer Zeit von der Bildfläche verschwinden, haben wir immer noch mit die höchsten Zuschauerzahlen, sowohl daheim als auch auswärts und wo wir hinkommen, wird für Stimmung gesorgt, von der auch der Fußball lebt, genau so wie für Umsatz an den Theken der Vereinsheime", stellte der Vorsitzende Stefan Zimmermann in seiner Festrede fest. Auf diesen Zusammenhalt und dieses Miteinander aller Beteiligten kann der Verein zurecht stolz sein und daran müssen wir auch unbedingt in Zukunft festhalten, denn das ist neben unserer Mannschaft mit fast einheimischen Spielern unser Kapital. Es sei viel geleistet worden bei Arbeitseinsätzen und auch bei Festen und es gab sportliche erfolgreiche und weniger erfolgreiche Jahre mit ganz normalen Höhen und Tiefen eines Vereins über die Jahre, unterstrich Zimmermann. Auch Projekte wie die Fördertafel haben mittlerweile zirka 10 000 Euro gebracht. Der Hybridrasenplatz hat der Verein nicht aus dem Auge verloren und das Geld wird ausschließlich zu diesem Zweck angelegt und gespart, betonte der Vorsitzende. Mit der jungen Mannschaft, in der noch viel Potential steckt, können wir noch mehr erreichen als bisher und vielleicht auch ein Stück Vereinsgeschichte schreiben. Die Mannschaft sei als Aufsteiger in die A-Klasse im ersten Jahr nur knapp an der Relegation vorbeigeschrammt. Bei der 1b Mannschaft habe es in den Aufstiegsspielen nicht ganz gereicht, aber auch hier hat man in den letzten Jahren eine stetige Steigerung gesehen, sagte der Vorsitzende. Der Vorsitzende bedankte sich bei den zahlreichen treuen Mitgliedern für die nicht selbstverständliche langjährige treue Mitgliedschaft. „Bleiben wir alle am Ball wie bisher und packt mit an, dann kann der Verein im nächsten Jahr noch einiges erreichen und wir werden noch viel Grund zum feiern haben", so Zimmermann. In die lange Reihe der Gratulanten reihten sich auch der Verbandsbeigeordnete Jörg Juner, Ortsbürgermeister Hans Mangold und die Vertreter der örtlichen Vereine ein. Für ihre 50-jährige Mitgliedschaft ernannte der Verein Karl Wilhelm, Dieter Rutz, Jürgen Wick Josef Hauck, Franz Kämpf, Franz Müller, Kurt Reinig, Lothar Rutz, Paul Rutz und Gerhard Wilhelm zu Ehrenmitgliedern. Die musikalische Umrahmung des Festabend oblag dem Musikverein „Laetitia".

Text & Foto: Bott

Der Sportverein 1931 ehrte mit der silbernen Ehrennadel von links: Stefan Zimmermann, die Weltfußballerin Nadine Keßler, Michael Altherr, Stefan Broschart, Jochen Heß, Sascha Müller, Paul Reinig, Stefan Spieß und Lothar Witt, 2. Vorsitzender.

Das wird Arbeitnehmern vom Lohn abgezogen

Anzeige

Jeden Monat das gleiche Spiel: Millionen von Arbeitnehmern freuen sich über ihren Lohn – aber für viele ist der Vergleich zwischen Brutto-Gehalt und Kontostand eher unerfreulich. Schuld daran sind die vielen Abzüge. Der größte Batzen ist die Lohnsteuer, die jeder Arbeitnehmer auf sein Gehalt zahlen muss.

Wer zum Beispiel als Single mit der Lohnsteuerklasse I rund 2.000 Euro verdient, dem werden 198 Euro Lohnsteuer im Monat abgezogen. Nächster Abzug: Der Soli. Seit 1991 wird deutschen Arbeitnehmern monatlich 5,5 Prozent der Lohnsteuer als Solidaritätszuschlag abgezogen. Wer Mitglied einer Kirche ist, gibt zusätzlich noch Kirchensteuer ab. Je nach Bundesland, in dem man arbeitet, werden zwischen 8 bis 9 Prozent der Lohnsteuer dafür fällig. Nächster Abzug: Die Krankenversicherung. Gesetzlich Versicherte zahlen seit 2012 einheitlich 14,6 Prozent plus einen individuellen Zusatzbeitrag, etwa die Hälfte davon übernimmt der Arbeitgeber. Der Beitrag zur gesetzlichen Rentenversicherung, inzwischen fünfter Abzug vom Bruttogehalt, liegt bei 18,7 Prozent. Wieder teilen sich Chef und Angestellte diesen Betrag. Einen vergleichsweise geringen Anteil macht die Pflegeversicherung aus, nämlich nur 1,175 Prozent vom Gehalt. Ist der Arbeitnehmer über 23 Jahre alt und hat keine Kinder, kommen 0,25 Prozent Zuschlag obendrauf. Zu guter Letzt: Die Arbeitslosenversicherung. Drei Prozent der Lohnsteuer werden dafür fällig, in der Regel wieder hälftig zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer aufgeteilt. Zusammengerechnet hat ein Arbeitnehmer mit 2.000 Euro Brutto-Gehalt im Monat über 32 Prozent Abzüge. Danach bleiben ihm gut 1.350 Euro Netto übrig. Ähnlich viel müssen übrigens die meisten Deutschen von ihrem Lohn abgeben, denn die Mehrheit der vollzeitbeschäftigten Arbeitnehmer in Deutschland – nämlich fast 19,5 Prozent – verdienen zwischen 2.001 und 2.500 Euro brutto im Monat (Deutsches Institut für Wirtschaft, DIW / 2011).

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. **Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.**

Unsere Beratungsstellenleiterin ist gerne für Sie da!

Beratungsstelle:
Annette Roos-Schwind
Leiterin Beratungsstelle 6596
Telefon 06331-828797
66954 Pirmasens-Winzeln, Wasserturmstr. 16
Vereinbaren Sie einen Termin!

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr.11 StBerG.

Sie haben noch Fragen? Frau Annette Roos-Schwind leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen gerne zur Verfügung – vereinbaren Sie einen Termin telefonisch unter 06331 828797 bzw. via E-Mail unter annette.roos-schwind@vlh.de.

Kino: Findet Dorie (3D)

Ein Jahr ist vergangen, seit Clownfisch-Vater Marlin (C. Tramitz) seinen verschollenen Sohn Nemo quer durch den ganzen Ozean gesucht hat und dabei tatkräftig von der vergesslichen Doktorfisch-Dame Dorie (A. Engelke) unterstützt wurde. Die Aufregungen des Abenteuers liegen mittlerweile lange zurück und die Drei sind wie eine kleine Familie.

Doch als Dorie eines Tages eine scheinbar unbedeutende Beobachtung macht, schießt es ihr plötzlich durch den Kopf: Wo sind denn eigentlich ihre Eltern abgeblieben? Kleine Bruchstücke ihrer Vergangenheit kommen auf einmal zurück und lassen sie nicht in Ruhe. Für Dorie ist klar: Dieses Mal muss sie sich auf die Suche begeben. Gemeinsam mit Marlin und Nemo macht sie sich auf eine Reise voller Gefahren, die sie bis ins Meeresbiologische Institut in Kalifornien führt. Doch wird sie dort endlich mit ihrer Familie wiedervereint?

Ab 29.09.2016 im Kino.
FSK 0
www.filmstarts.de

Buch: Thabo: Detektiv und Gentleman

Die Krokodil-Spur

von Kirsten Boie (Autor), Maja Bohn (Illustrator)

Der zweite spannende Fall für Kirsten Boies liebenswerten Detektiv und Gentleman Thabo:

Siphisos Schwester Delighty ist spurlos verschwunden. Thabo und seine Freunde stehen vor einem großen Rätsel. Sie wird doch nicht zu nah an den Fluss gegangen und von einem Krokodil angegriffen worden sein?

Oder hat der Sangoma (Medizinmann) etwas mit ihrem Verschwinden zu tun? Und was wissen die Mitarbeiter der Hilfsorganisation Water WiZZard?

Thabo und Emma machen sich mit Siphiso auf die Suche und finden bald heraus, dass auch andere Kinder verschwunden sind.

Nun müssen sie zusammenhalten, denn klar ist: Für die kniffligsten Fälle brauchst du deine besten Freunde!

Thabos erster Fall ist Preisträger des Leipziger Lesekompass.

Altersempfehlung 10-12 Jahre
www.amazon.de

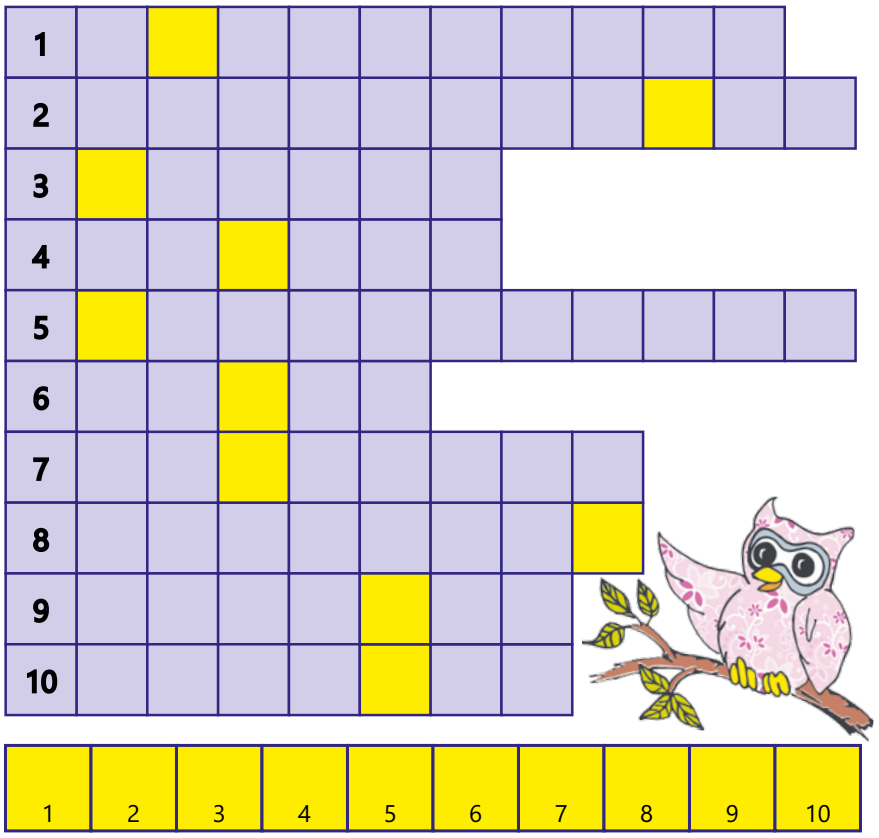
Gewinnen mit RWT!

Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstraße 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir zwei Bücher „Thabo- Detektiv und Gentleman" von Kirsten Boie. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 21. September 2016

Die Gewinner werden am 22. September 2016 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!

1) Was für ein Tier ist Marlin?
2) Was macht Dorie eines Tages?
3) Wie lautet der Titel unseres Kinotipps? ... Dorie
4) Wen sucht Dorie?
5) Wohin führt Sie die Reise? Ans Meeres..... Institut
6) Wie lautet der Name des Titelhelden unseres Buchtipps?
7) Wie lautet der Name von Siphisos Schwester?
8) Möglicher Angreifer der Vermissten.
9) Wie lautet das afrikanische Wort für „Medizinmann"?
10) Wen braucht man um die kniffligsten Fälle zu lösen?



Eine Katze kommt in´s Fitnesstudio.
Da wird sie von einem Mann gefragt: „Was machst du denn hier?"
Die Katze: „Ich habe gehört, dass man hier einen Muskelkater bekommen kann".

Lösung

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Pflege mit Herz
rund um die Uhr für Sie erreichbar!

Ambulanter Pflegedienst Drexler
Bettina Drexler-Sahm
An den Erlen 21
66978 Clausen

Telefon: 06333 - 27 43 140
Telefax: 06333 - 99 31 45

E-Mail: b.drexler2@freenet.de

Ambulanter Pflegedienst Drexler

Pflege mit Herz
rund um die Uhr für Sie erreichbar!

Unsere Leistungen:

- Hilfe bei der kompletten Körperpflege
  z.B. Baden, Duschen, Lagern und Mobilisation
- Behandlungspflege
  z.B. Blutdruck- und Blutzuckerkontrolle, An- und Ausziehen von Kompressionsstrümpfen, Medikamentenversorgung und Spritzen
- Hauswirtschaftliche Versorgung
  Waschen, Bügeln, Einkaufen, Kochen und Reinigung der Wohnung
- Betreuung
  Betreuung ihrer Angehörigen z.B. bei Demenz
- Verhinderungspflege
  Wir übernehmen auch die kurzfristige Pflege und Betreuung während einer Urlaubszeit der Pflegeperson.
- individuelle Pflegeberatung
  Antragstellung für Pflegegeld und Sozialhilfe, Hilfestellung beim Ausfüllen von Formularen für Ämter und vieles mehr...

Einzugsgebiet:

Schopp, Kaiserslautern, Donsieders, Leimen, Merzalben, Dahn, Clausen, Zweibrücken, Rodalben, Münchweiler, Pirmasens, Waldfischbach-Burgalben

Und in vielen weiteren Orten!

qualifiziert • motiviert • zuverlässig

wir pflegen nicht mit Stoppuhr, sondern nehmen uns Zeit für Ihre individuellen Bedürfnisse

cd

Mit Hip-Hop-Bass und grauen Strähnchen im Bart Beginner punkten mit neuem Album „Advanced Chemistry"

Nun ist die große Integrationsbewegung auch im Hip Hop angekommen. Denn alle sind gemeint mit dem neunen Beginner-Album „Advanced Chemistry". Nach 13 (!) Jahren ein neues Album mit gemischten Kritiken: Die Hip-Hopper von damals, als die Beginner noch Absolute Beginners hießen, sind meist begeistert, finden und genießen alle Verweise, Samples und Zitate, jüngere verhalten sich eher indifferent. Die Gäste auf der Platte von Eizi Eiz, Denyo und DJ Mad sind erlesen und meist retro, wie so vieles. Nur der Sound ist richtig aktuell vom Feinsten und die Texte... lustig, lustig. Es klingt einfach immer noch super, wenn die schnoddrigen Hamburger losrappen. Und dann, klar doch, feste Werbung machen für ihre Stadt.

Wer nicht in der Hip-Hop-Welt lebt, sollte einfach den speziellen Dresscode der Jungs (ja, Mädels spielen, außer in Texten, kaum eine Rolle in dieser Szene) ignorieren, samt Moves und Sprachcodes und sich das neue Album anhören (und am besten die Videos ignorieren). Es macht einfach Spaß, ist retro und voller Verweise und Zitate, wie der Name des Albums schon: „Advanced Chemistry" war eine Rap-Formation damals, als deutscher Rap noch ganz frisch kam. Ein Gruß also, ein Chapeau nach Heidelberg. Also alles retro oder was? Nein, gar nicht. Perfekt produziert kommt der Sound dort fett daher, wo er fett sein muss. Beim Intro-Track „Ahnma" ist das gut zu hören. Schiffshornartig drückt der Tiefbass das Stück nach vorn und trägt den näselnden Sprechgesang von der Wasserkante. Die Texte muss man nicht mitlesen, tut aber meist nicht weh, wenn mans trotzdem macht. Los, Eizi: „Ey yo, ich komm mit großem Herz und Pauken und Trompeten - Für die Obernerds und die saufenden Proleten- Die Messdiener, Crackdealer, Alt-68er - Alle sind happy, denn der Testsieger rappt wieder."

Apropos keine Videos kucken. Bei „Es war einmal..." lohnt es sich doch. Vieles, was Rang und Namen hat, hilft hier aus und der Aufstieg und Zwischenfälle der Beginner, die im Stück selbstreferenziell verrapt werden, ist raffinert lustig in Szene gesetzt. Ein schönes Sommeralbum – reinhören.

Seit 26. August 2016 im Handel

Text: Red

dvd

Das fliegende Auge, mit Waffen bestückt „Eye In The Sky" ist Thriller und Polit-Parabel zugleic

Das Thema Drohnen ist omnipräsent geworden. Die moderne Technologie, eine Supermacht vorausgesetzt, macht es möglich, die unbemannten Späher und fliegenden Raketenabschussrampen von zuhause aus auf der anderen Seite des Globus wie in einem Computerspiel zu „chirurgischen" Einsätzen zu steuern.

Wie man aus diesem Stoff einen intelligenten Thriller baut, der auch das moralische Dilemma dieser perfiden Art der neuen Kriegsführung nicht ausblendet, zeigen Regisseur Gavin Hood („X-Men Origins: Wolverine") und der Drehbuchautor Guy Hibbert („Five Minutes Of Heaven") mit dem hochkarätig besetzten Film „Eye In The Sky", der auch die schwierigen Entscheidungsfindungen der Drohnenpiloten und deren Vorgesetzten nicht ausblendet.

Mit Hilfe der modernen Drohnentechnik gelingt es eine gesuchte Terroristin (Lex King) in Kenia aufzuspüren. Das aus einem Bunker in den USA von den Piloten Steve (Aaron Paul) und Carrie (Phoebe Fox) gesteuerte „Eye In The Sky" verfolgt diese in ein Haus in einem von Milizen kontrollierten Wohnbezirk. Colonel Katherine Powell (Helen Mirren) leitet die Aktion von Großbritannien aus, sie will die Drohne für einen Luftschlag einsetzen. Das lehnen in London die politischen Vertreter und die Generalstaatsanwaltschaft zunächst ab. Nach der Entdeckung, dass im Gebäude, zwei Selbstmordattentate vorbereitet werden, fällt aber die Entscheidung zum tödlichen Luftschlag. Doch dann sieht der Pilot Steve, wie ein kleines Mädchen (Aisha Takow) in der Todeszone der Drohne Brot verkauft. Die Diskussion, zuschlagen oder nicht, wird erbittert geführt...

Der Film konfrontiert seine Protagonisten, und auch das Publikum, mit dem moralischen Dilemma: Darf man einzelne oder wenige Unschuldige töten, um eine große Anzahl ebenso Unschuldiger vor Tod und Verstümmelung zu retten? „Eye In The Sky" ist hier sehr nah am Realen. Militärs drängen aufs Zuschlagen, Politiker nach jeder kleinen Veränderung der Lage bei Hochrangigeren Rückversicherung.

Gelungen ist hier ein glänzend gespielter intensiver Thriller, der eine ganz eigene Art von Spannung aufbaut.

Freigegeben ab 16 Jahren Ab 16. September auf DVD/Blu-Ray

Text: Red

kino

Blinder Schrecken im einsamen Haus - Horrorthriller „Don't Breathe" spielt intelligent mit Genre-Konventionen

Ein Sommer voller Flops – das ist nun nicht ein Filmtitel, sondern Fakt beim Thema Kino 2016. Blockbuster gleichen sich immer mehr, was noch für Abwechslung und Überraschungen sorgt, sind die kleineren Genrefilme. Einer davon ist der Thriller „Don't Breathe", ein eher minimalistischer Film, der aber zeigt, wie man a) einen bekannten Plot neu und spannend umsetzt und b) mit exzellenter Kameraarbeit und Lichtführung die Zuschauer packt.

Eine Gruppe Jugendliche um Money (!) (Daniel Zovatto) und Alex (Dylan Minnette) hat sich auf kleine Einbrüche spezialisiert und sich einen größeren Coup ausgedacht. Bei einem allein lebenden blinden Mann, ein Kriegsveteran, vermuten sie viel Geld im Safe im Keller, die Abfindung für den Unfalltod seiner Tochter. Doch der Blinde entpuppt sich als gefährlicher Gegner. Und bald sind es die Einbrecher, ausnahmsweise dabei Moneys Freundin Rocky (Jane Levy), die um ihr Leben fürchten müssen.

Ein Home-Invasion-Horrorthriller also, der allerdings die übliche Perspektive umdreht. Gezeigt wird die Sicht der Eindringlinge, und der blinde Kriegsveteran (Stephen Lang, „Avatar") wird zum Horror-Bringer.

Ein einfacher Plot, der schon Könner verlangt, um daraus einen so packenden, ausgefuchst realistischen Thriller mit explosiven Horror-Elementen zu machen. Und Könner sind hier am Werk: Regisseur Fede Alvarez, die Produzenten Sam Raimi (!) und Rob Tapert, der Drehbuchautor Rodo Sayagues, Schauspielerin Jane Levy und auch der Komponist Roque Baños haben schon für „Evil Dead" zusammengearbeitet.

Entstanden ist ein hervorragender Horror-Thriller, der weit über den gängigen Konventionen des Genres liegt und der auch durch seinen konsequent durchgehaltenen Minimalismus besticht.

Filme werden zum Geldverdienen produziert und auch „Don't Breathe" ist auf dem Weg dazu. In den USA hat der Thriller schon am Startwochenende mehr als 26 Millionen eingespielt (bei zehn Millionen Kosten). Und neuere Movies im gleichen Genre, wie „The Purge 3: Election Year" (105 Millionen bei 10 Millionen Einsatz) oder der Horrorfilm „Lights Out" brachten ihren Investoren gutes Geld. Letzterer 126 Millionen bei einem Kostenrahmen von knapp fünf Millionen.

Freigegeben ab 16 Jahren Ab 08. September im Kino

Text: Red

Hotel-Restaurant Gimbelhof

F-67510 Lembach • Telefon (00 33) 3 88 94 43 58

Schöne Sonnenterrasse
Ausflugsziel für jung und alt

Montag & Dienstag Ruhetag

Biergarten mit Überdachung -
auch bei schlechtem Wetter ein Vergnügen!

FSE Frey GmbH
Computer & mehr

FSE
Computer
Netzwerke
Hard- & Software

EDV Systeme nach Maß

Zweibrücker Str. 82
66953 Pirmasens
www.fse.de

06331-509520
06331-5095249
vertrieb@fse.de

RENAULT
Passion for life

Warum nicht!
neue Wege ausprobieren

CAPTUR und KADJAR – die SUV-Modelle von Renault.

z. B. Renault Captur Life ENERGY TCe 90
ab mtl. 128,40 € | inkl. 5 Jahren Garantie*

Fahrzeugpreis*** 15.990,– € inkl. Renault flex PLUS Paket* im Wert von 360,– €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 1.750,– € Nettodarlehensbetrag 14.249,– €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 128,40 € und eine Schlussrate: 8.205,42 €), Gesamtlaufleistung 40000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 14.240,– €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 15.990,– €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 27.09.2016.

• ABS, ESP und 4 Airbags • Easy-Life-Schubfach mit 11 Litern Stauvolumen • LED-Tagfahrlicht • Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung • Tempopilot mit Geschwindigkeitsbegrenzer

z. B. Renault Kadjar Life ENERGY TCe 130
ab mtl. 147,95 € | inkl. 5 Jahre Garantie**

Fahrzeugpreis*** 18.990,– €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 3.500,– € Nettodarlehensbetrag 15.490,– €, 24 Monate Laufzeit (23 Raten à 147,95 € und eine Schlussrate: 12.087,04 €), Gesamtlaufleistung 20000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 15.490,– €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 18.990,– €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 27.09.2016.

• 16-Zoll-Stahlräder mit Radabdeckung „Pragma" • LED-Tagfahrlicht vorne • Manuelle Klimaanlage mit Pollenfilter • Radio CD MP3 mit Bluetooth®-Freisprecheinrichtung und Plug & Music • Tempopilot mit Geschwindigkeitsbegrenzer

Renault Captur ENERGY TCe 90 : Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,0; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,1; CO_2-Emissionen kombiniert: 114 g/km. Renault Kadjar ENERGY TCe 130: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,9; außerorts: 5,0; kombiniert: 5,7; CO_2-Emissionen kombiniert: 127 g/km. Renault Captur und Renault Kadjar: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,8 – 3,6; CO_2-Emissionen kombiniert: 132 – 95 g/km (Werte nach EU-Messverfahren).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS WINNWA
Kompetent und Freundlich

AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG
Renault Vertragspartner
Schillerstraße 11 66976 Rodalben
Tel. 06331-23230 www.autohaus-winnwa.de

*Renault Captur: 2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen, nur in Verbindung mit einer flex Plus Finanzierung. **Renault Kadjar: serienmäßig 2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung. ***Abb. zeigt Renault Captur Intens, Renault Kadjar BOSE® Edition, jeweils mit Sonderausstattung.

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo liebe westpfälzische Menschheit da draußen! Euer Pienser ist wieder für Euch da. Einmal im Monat erhebt er seine Stimme, oder seinen Stift, um in Wort und Wort und noch einmal Wort über die Geschehnisse dieser Welt und insbesondere aus der schönen Westpfalz zu berichten. Dies tut er ganz subjektiv, politisch völlig einseitig und ohne den Hauch einer parteipolitischen Gebundenheit. Außerdem ist euer Pienser immer für eine Entgleisung gut, wenn es darum geht, Ereignisse in unserer Heimat wiederzugeben, aber das wissen die meisten ja schon lange. In diesen Tagen darf man sich schon fragen, wer eigentlich noch auf diesem Planeten normal tickt.

In Pirmasens verfolgen sich irgendwelche Menschenmassen durch die Straßen und die Polizei muss für Ordnung sorgen. Der Polizeibericht liest sich wie ein Abenteuerbuch. Was ist eigentlich los? Offenbar hat die Klimaerwärmung auch schon in den Hirnbereichen der hiesigen Bevölkerung ihre Auswirkungen. Im Zeitalter von Pokemon-Go kann man ja nur noch aufrichtig fragen, ob da Menschen noch ganz normal strukturiert sind. Ich hab da so meine Zweifel. Apropos Zweifel: Die schlechte Wahlverliererin Klöckner hat eindeutig eine Auszeichnung verdient. Was Malu Dreyer angeht, hat sie sich bereits jetzt den „Orden für kontinuierliches Nachtreten“ längst um den neidvollen Oppositionshals legen können, verdient wäre er. Nach dem gescheiterten Misstrauensantrag, ist nun der Brief der Malu Dreyer offenkundig die nächste Aufhänger für wochenlange energieaufwändige Oppositionsarbeit der Frau Klöckner. Für den gemeinen Beobachter nicht mehr als übliches Gemetzel das Politiker so untereinander treiben. Für den Denkenden fehlt die positive Arbeit der Opposition, was tun die eigentlich an Konstruktivem? Das Dreyer mehr die Finger in der Mühle hatte als zugegeben, wird der Landesoberen sicher nicht gut zu Gesicht stehen. Das Ganze kommt verlogen um die Ecke und kann keinem gefallen. Dennoch ist es wie ein schlechter Reflex von Klöckner wieder wie eine Horde Hyänen über das Aas herzufallen. So fühlt er halt euer Pienser, kann ich nicht raus aus meiner Haut. Wenn es schon um eklige Dinge geht, dann sei hier mal Genosse Gabriel kurz an den Tisch gebeten. Wie armselig ist den der verlogene Kurswechsel bezüglich der Obergrenzen für Flüchtlinge? Offenbar hat die Angst vor dem Verlust von Stimmen und der nun beginnende Bundestagswahlkampf den großen Schädel des SPD-Vordermanns etwas überanstrengt. Entgegen seiner alten Ansagen von wegen Obergrenzen gäbe es nicht, hat man sich nun auf andere Strategien besonnen und posaunt das Gegenteil in die Medien der Welt. Spätestens jetzt hat Genosse Gabriel bei mir verloren. Nicht nur dass die Sache an sich völlig widersprüchlich ist, sondern auch die Tatsache, dass Gabriel mit dieser Vorgehensweise dem Wähler gleich mit suggeriert, dass er ihn für blöd hält tut schlichtweg weh. Kaum zu übertreffender Schmerz, höchstens vielleicht von Claudia Roth in ihrem legendären „Türkei-interview“! Ach ihr lieben Westpfälzer, wen sollen wir bei der nächsten Wahl wählen? Die AFD ist es jetzt doch wirklich nicht mehr. Protest hin, Protest her! Eine indiskutablere Partei gibt’s nirgends. Freuen wir uns auf die nächsten Monate voller überlauter Debatten und hochgezüchteten Profilierungskundgebungen. Was bleibt am Schluss übrig? Wem trauen Sie wirklich Veränderungen zu? Zum ersten Mal in meiner Geschichte spiele ich mit dem Gedanken Angela Merkel meine Stimme zu geben. Ich blicke so zurück und schau was wirklich passiert ist und ich schaue wie viel geschafft worden ist. Oh weh ich bin kein CDU-ler, und was hab ich schon gescholten über die Wuchtbrumme aus der Uckermark. Aber wenn so viele Idioten auf der Welt aufstehen und sie doch ausnahmsweise menschlich mal was richtig gemacht hat, dann sollte sie belohnt werden. Einmal zumindest! Wird mein Plan, vorerst! Andere Vorschläge? Ich weiß Sarah Wagenknecht sieht besser aus, aber die kommt zu einer anderen Zeit mal dran. Vielleicht an dem Tag, an dem uns die nächste Bankenkrise ins Haus flattert und die nächste Börsenblase platzt. Dann müsste ich die schöne Sarah wählen, schließlich weiß die schon lange, dass uns die Konzerne nichts Gutes tun, genauso wenig wie die Klöckner der Dreyer, das ist sicher!

Euer Pienser

Notdienste Apotheken

01.09.2016	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
02.09.2016	Eichen-Apotheke	Schopp
03.09.2016	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
04.09.2016	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
05.09.2016	Berg-Apotheke	Hermersberg
06.09.2016	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
07.09.2016	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
08.09.2016	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
09.09.2016	Hummel-Apotheke	Wallhalben
10.09.2016	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
11.09.2016	Marien-Apotheke	Rodalben
12.09.2016	Neue Apotheke	Rodalben
13.09.2016	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
14.09.2016	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
15.09.2016	Eichen-Apotheke	Schopp
16.09.2016	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
17.09.2016	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
18.09.2016	Berg-Apotheke	Hermersberg
19.09.2016	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
20.09.2016	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
21.09.2016	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
22.09.2016	Hummel-Apotheke	Wallhalben
23.09.2016	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
24.09.2016	Marien-Apotheke	Rodalben
25.09.2016	Neue Apotheke	Rodalben
26.09.2016	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
27.09.2016	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
28.09.2016	Eichen-Apotheke	Schopp
29.09.2016	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
30.09.2016	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
01.10.2016	Berg-Apotheke	Hermersberg
02.10.2016	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
03.10.2016	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
04.10.2016	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
05.10.2016	Hummel-Apotheke	Wallhalben
06.10.2016	Bruderfels-Apoth.	Rodalben

Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker
0800 00 22833
kostenlos aus dem deutschen Festnetz.
22833
vom Handy (max. 69 Cent/Min.)
www.aponet.de

Apotheke am Markt
Hauptstr. 37
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/955873

Berg-Apotheke
Hauptstr. 43
66919 Hermersberg
Tel.: 06333/64352

Bruderfels-Apotheke
Hauptstr. 121
66976 Rodalben
Tel.: 06331/140773

Gräfenstein-Apotheke
Prinzregentenstr. 5
66981 Münchweiler
Tel.: 06395/7442

Holzland-Apotheke
Hauptstr. 44
67716 Heltersberg
Tel.: 06333/99160

Hubertus-Apotheke
Hauptstr. 66
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/3081

Hummel-Apotheke
Hauptstr. 12
66917 Wallhalben
Tel.: 06375/242

Kronen-Apotheke
Bahnhofstr. 16
66987 Thaleischweiler-Fr.
Tel.: 06334/5800

Löwen-Apotheke
Bahnhofstr. 36
66987 Thaleischweiler-Fr.
Tel.: 06334/1312

Marien-Apotheke
Hauptstr. 135
66976 Rodalben
Tel.: 06331/16862

Neue Apotheke
Hauptstr. 144
66976 Rodalben
Tel.: 06331/16828

Rats-Apotheke
Hauptstr. 60
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/5639

Westrich-Apotheke
Bahnhofstr. 14
66509 Rieschweiler-M.
Tel.: 06336/993030

Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben, Fon: 06331-239237; Fax: -239241
Web: www.rwt-magazin.de
E-Mail: info@rwt-magazin.de, redaktion@rwt-magazin.de,
anzeigen@rwt-magazin.de
V.i.S.D.P.: Mathias Edrich
Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Euroskala
Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,
VG Thaleischweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald
Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG
Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet: Mathias Edrich
Mitarbeiter: Nicole Mang
Freier Mitarbeiter: Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 2 gültig ab 01.01.2016

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminabgaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

Bilder / Illustrationen
Seite 16, 24: stockphotos adobe

BLUE STORE
LAGERVERKAUF

PADDOCK'S® - AKTION

Herren Stretch Jeans
(versch. Modelle)

2 STÜCK
€ 99,-

Im Gerstel 2a • DAHN
Mo.-Fr. 9.30 - 18.30
Sa. 10.00 - 14.00

Gartenstr. 1 • KANDEL
Mo.-Fr. 9.30 -19.00
Sa. 9.30 - 15.00

www.facebook.com/bluestore.lagerverkauf

je über 5000 Jeans auf Lager!

Rudis Fahrschule GmbH

LOS GEHT'S!
FÜHRERSCHEIN JETZT!!!

EINFACH, GUT + SCHNELL

sollte...
hätte...
...würde
könnte...?

Zugelassener Träger nach dem Recht der Arbeitsförderung
CertEuropA GmbH
Zertifikats-Nr.: B-0524-1505

Zugelassener Bildungsträger nach AZAV

3X IN DEINER NÄHE:
Pirmasens, Thaleischweiler & Vinningen

Rudis Fahrschule GmbH
Dankelsbachstraße 28
66953 Pirmasens
Tel. 0 63 31 - 22 93 81
www.rudis-fahrschule.info

WIR LADEN EIN!

DER NEUE MOKKA X.

Verpassen Sie nicht unsere große MOKKA X Premiere am 24.09.2016 in Pirmasens & am 25.09.2016 in Rodalben![1] Erleben Sie den neuen MOKKA X mit edler Ausstattung und wegweisenden Innovationen eines Oberklasse-SUV. Freuen Sie sich auf unser aufregendes Premierenprogramm – zum Beispiel:

- Pirmasens: samstags von 10:00h bis 17:00h
- Rodalben: sonntags von 10:00h bis 17:00h
- ... große Auswahl an preisgünstigen Mokka-Auslaufmodellen
- bayrische Verpflegung mit Weißwurst

Jetzt Probe fahren!

UNSER LEASINGANGEBOT

für den Opel Mokka X Selection, 1.6 ecoFLEX, 85 kW (115 PS) Start/Stop Manuelles 5-Gang-Schaltgetriebe

Monatsrate 199,– €

Leasingangebot: einmalige Leasingsonderzahlung: 0,00 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag*: 9.552,00 €, Laufzeit: 48 Monate, mtl. Leasingraten: 199,– €, Gesamtkreditbetrag (Anschaffungspreis): 18.990,00 €, effektiver Jahreszins: 1,99 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 1,99 %, Laufleistung (km/Jahr): 6.000, Überführungskosten: 675,00 €.

* Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten sowie gesonderter Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern nach Vertragsende (Freigrenze 2.500 km). Händler-Überführungskosten sind nicht enthalten und müssen an Autohaus Schechter GmbH&Co.KG separat entrichtet werden.

Ein Angebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Schechter GmbH&Co.KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 8,6-8,5; außerorts: 5,6-5,5; kombiniert: 6,7-6,6; CO_2-Emission, kombiniert: 155-153 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

[1] Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

AUTOHAUS Schechter Service mit Garantie

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
info@schechter24.de - www.schechter 24.de

66976 Rodalben/Neuhof - Eckstrasse 12
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99